免費贈閱
歡迎取閱
中英文報紙
英文版請見底版
Please see the bottom page for the English version

真理報

美東版

華人基督教月報 TRUTH MONTHLY

第280期
2024年12月
電子版真理報

出版 紐約基督徒短期宣教訓練中心
NY Christian Short-Term Mission Training Centre
140-44 34th Ave, Unit CA&CB, Flushing, NY 11354
Tel: 718-460-9308 Email: truthmonthly@nystm.org
www.nystm.org/truthmonthly/

「 她將要生一個兒子，你要給他起名叫耶穌，因他要將自己的百姓從罪惡裏救出來。」（ 馬太福音 1:21 ）
And she will bring forth a Son, and you shall call His name Jesus, for He will save His people from their sins. (Matthew 1:21 NKJV)

現今潮流看聖誕

根據美國歷史記載，美國是建立在敬畏「創造宇宙萬物唯一的真神耶和華」的根基上：試看美國鈔票，上面就印著 In God We Trust（我們信靠神）。即使是總統就職，也必須按手在聖經上，隆重地宣誓，宣誓完畢，還要恭敬地加上一句：So, help me God（故此，願神幫助我）。若干年前，美國學校還有晨禱，教導神創造天地的課程，每年聖誕節各處擺滿聖誕馬槽聖景。可惜，因罪惡的泛濫，隨著世界潮流，國人漸漸離棄神：禁止學校晨禱、禁止教導創造論，反而教導進化論，後有墮胎合法、同性婚姻合法，鼓勵孩童變性等等。又把傳說中的聖誕老人變成聖誕節的主角，禁止在公眾地方擺設聖誕馬槽聖景，「聖誕快樂」改成「節日愉快」，怎能不令人嘆息？

聖誕節與我何干？

其實，神子耶穌基督降生是人間最寶貴、最重要的消息，關乎人類永生的去向。甚至人類的歷史都因祂的降生被劃分為二，基督降生之前稱為公元前（BC），降生後稱為公元後（AD），請看我們的日曆，任何與年日有關的事情，都在地提醒我們：耶穌基督、神的獨生愛子已經降生塵世了。

看到這裏，可能你會問，為何你說，耶穌基督降生，是神對人類極大的恩典？親愛的讀者，請看：

1·始祖犯罪離棄神，人類定命沉淪

起初神創造宇宙萬物，並創造人類的始祖，設立婚姻，讓始祖管理萬有，享受神創造的豐盛，並且賜給人有自由意志。可惜始祖聽從蛇（撒旦）的引誘犯罪離棄神，以致罪進入世界作王，把人類都圈在罪惡裏。因「罪的工價乃是死」（羅6:23）。故此，「按著定命，人人都有一死，死後且有審判。」（來9:27）這裏所說的「死」，不但指肉身死亡，而是靈魂永遠與神隔絕。試想，罪污纍纍的人，站在全然聖潔、全知全能的永生神面前接受祂憤怒的審判，人的結局必然永遠沉淪滅亡，多麼可怕！

2·神子降生，彰顯神的信實

幸好神是信實和大有憐憫的，當始祖與蛇同受神審判時，神對夏娃與蛇說：「我又要叫你和女人彼此為仇；你的後裔和女人的後裔也彼此為仇。女人的後裔要傷你的頭，你要傷他的腳跟。」（創3:15）神已經把祂的救恩表明出來了：女人的後裔就是藉著聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生的耶穌。故此，耶穌基督降生是神起初設下的救恩計劃。

神藉著歷代的先知多次預言耶穌基督的降生，連祂降生的地點、目的，甚至如何為擔當世人罪孽而代死也預言得極度詳盡。其中最令人津津樂道的是在耶穌降生七百多年前，神藉著先知以賽亞所說：「因此，主自己要給你們一個兆頭，必有童女懷孕生子，給他起名叫以馬內利（神與我們同在的意思）。」（賽7:14），以及「因有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們。政權必擔在祂的肩頭上，祂名稱為奇妙、策士、全能的神、永在的父、和平的君。祂的政權與平安必加增無窮。祂必在大衛的寶座上，治理祂的國，以公平公義使國堅定穩固，從今直到永遠。萬軍之耶和華的熱心，必成就這事。」（賽9:6-7）不但如此，連耶穌降生的地點伯利恆也預言了：「伯利恆以法他阿，你在猶大諸城中為小，將來必有一位從你那裏出來，在以色列為我作掌權的，他的根源從恆古，從太初就有……」（彌5:2-3）

看到這裏，怎能不令人讚嘆神計劃的精密！怪不得以色列民世世代代都在引頸盼望彌賽亞救主的誕生。

3·耶穌基督降生，震動天地

神的救恩計劃一一實現，請看新約的記載，天使對童貞女馬利亞說：「馬利亞，不要怕，你在神面前已經蒙恩了。你要懷孕生子，可以給他起名叫耶穌。他要為大，稱為至高者的兒子；主神要把他祖大衛的位給他。他要作雅各家的王，直到永遠，他的國也沒有窮盡。」（路1:29-33）

神的獨生愛子耶穌基督，果然在日子滿足時，道成肉身，藉著童女馬利亞而降生在伯利恆，一個極度卑微的馬槽裏。

聖子降生時，萬有歡騰，天地震動，有天使在大光中向在伯利恆野地，正在看守羊群的牧羊人報喜信，說：「不要懼怕，我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的。因為今天在大衛的城（伯利恆）裡，為你們生了救主，就是主基督，你們要看見一個嬰孩，包著布，臥在馬槽裏，那就是記號了。」此外，還有一大隊天兵，和那天使讚美神，說：「在至高之處榮耀歸與神，在地上平安歸與祂所喜悅的人。」（路2:8-20）牧羊人急忙尋見聖嬰和祂的母親，俯伏敬拜祂，並把天使的話傳開了。

當時天象出現奇景，「伯利恆之星」高高懸掛天際，萬民驚異，更吸引了幾位對天象有研究的東方博士，帶著黃金、乳香和沒藥為禮物，不畏艱難，長途跋涉，來尋找和敬拜這位「生下來作猶太人之王的」……博士不惜千里而來，哄動一時，當時的希律王甚至因而把四境內，凡兩歲以下男孩都下令殺盡，幸好約瑟得天使的提醒，連夜帶著馬利亞與小孩耶穌逃到埃及地，這也應驗了舊約聖經的預言。（參看馬太福音二章）。

……（文轉第2頁）

奇異恩典談聖誕

……（文接第1頁）

4·神子降生馬槽，恩及萬邦

耶穌基督甘願降生在極卑微的馬槽，因為馬槽是任何人都可以親近的地方，而主耶穌在世上時，祂願意接納親近和仰望祂的人。由此可見，耶穌基督一視同仁地愛我們，祂願意拯救我們。只要你願意悔改歸向祂，祂就接納你，赦免你的罪孽，把救恩賜給你，使你能與父神和好，得著永生。

5·神子甘心捨命，彰顯神的大愛

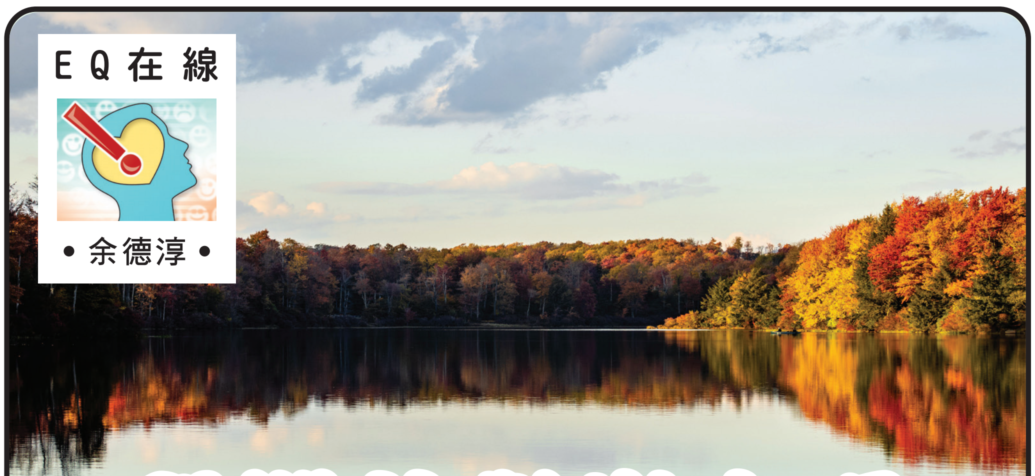
耶穌基督捨棄天上榮華，以嬰孩的樣式降生人間，正表明神的大愛是如此徹底。你能體會當無所不能、昔在今在永在的基督為我們披上肉體，每天在世上忍受肉身的限制，如饑餓、生病、傷心等等而來的痛苦嗎？你能體會耶穌基督在世上三十三年中，時時刻刻必須以祂的人性面對從撒但而來，千方百計要破壞神救恩的惡毒攻擊和試探所帶來的痛苦嗎？祂經歷了人一切的痛苦與試探，祇是祂沒有犯罪。

基督為我們降生，就是要擔當世人的罪孽，在十字架上流血捨命代死，並且死後三天復活，以大能顯明祂的確是神。使凡接受祂救贖的人，就如聖經所說：「凡接待祂（耶穌基督）的，就是信祂名的人，祂就賜他們權柄，作神的兒女。」（約1:12）

6·奇異恩典，唯一救贖

耶穌基督的確是人類惟一的救贖，因為「除祂以外，別無拯救，因為天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救。」（徒4:12）世上雖然有眾多宗教，但是所謂的教主都是會死亡的人，他們泥菩薩過江，自身難保，怎能拯救你和我？況且，有限的人，怎能用有限的智慧來尋著永恆的真神？故此，只有耶穌基督降生塵世，親自向人指示得救之途徑，人才會醒悟，悔改歸正。主耶穌親口說：「我是道路、真理、生命，若不藉著我，沒有人能到父(神)那裏去。」(約14:6) 耶穌基督的確是神與人之間惟一的中保。

親愛的朋友，聖誕佳節年年有，但是我們的歲月不是年年有，因為人不能掌握明天，今天的你，健康順遂，明天的你將會如何？一個意外就能使我們纏綿病榻，甚至喪命。請問你有永生的確據嗎？如果你還沒有信靠主耶穌，請你務要趕快悔改，接受這位奇妙的主、和平之君耶穌基督為你的救主，這是人生最重要的事情。



到湖的對岸去吧

今年我參閱「心理資本」的輔導教材，然後在每月的單親家庭聚會中講解，我建議參加者學習以下四個最基本的反應：

1.面對現實，學習不要妄下結論，認為自己是沒有希望改善現狀，雖然現今暫時孤單，但長遠之計就是要多認識有人生鬥志的同路人。

2.調整期望，找出能夠做得更好的範圍，與孩子多認識在逆境反彈的真人真事。

3.合宜的期待，提升自己有動力繼續向前，參加心理支持團體甚至準備他日成為組長。

4.找出清晰的焦點，特別是專注努力做自己能夠控制的事物。

綜合而言，是認識同路人與在逆境反彈的真人真事，參加心理支持團體和努力做自己能夠控制的事物。

我留意有位哲學家較多討論「克服枷鎖　」的意志，盧梭說：「人是生而自由的，但無處不在都在枷鎖之中。」

他是法國哲學家，於1712年出生，母親在他出生後不久去世，父親也離開了他。 童年生活充滿孤獨，一生中有過幾段感情，育有五個孩子，但盧梭因無法承擔家庭責任而要把孩子送入孤兒院，這對他造成了深深的內疚。 他的思想常常被當時的社會主流排斥。 在晚年時，他的社會地位雖然有所提升，但他仍然感到不被理解，他的生命充滿枷鎖，但是他仍然堅強活到最後。

自我反省： 我們如果遭遇學業、事業、婚姻的困難、入院手術……應該怎麼反思？

是否「天意靠害」？回想耶穌……「有一天，耶穌對門徒說：『我們渡到湖對岸去吧。』於是他們坐船前往對岸。」(路加福音8:22)「可以渡到湖那邊去」，經驗風浪但渡過風浪，原來人易忘記是主帶領我們去接受信心的操練，祂常常對我們說：「可以渡到湖（困難）對岸去吧。」相信祂會使我們平安度過。

作者：余德淳博士榮獲香港第一屆優秀社工獎，為余德淳訓練機構創辦人及總監、應用心理學及輔導學講師、 港大社會科學碩士、香港基督教輔導學院榮譽教牧學博士、 香港短宣中心董事及總幹事助理（義務）及國際短宣使團國際董事及常委。

愛誠福音教會
ELMHURST CHRISTIAN GOSPEL CHURCH
90-41 Corona Ave, Elmhurst, NY 11373
Tel/Fax: (718)709-8112 / Website: www.ecgc.org
Email: pastorwillykng@gmail.com

堂主任：吳光謀牧師 Founder: The Rev. Dr. Kwong Mau Ng
外展同工：任周麗君姊妹　半職同工：練秀芳&夏雙喜姊妹
行政同工：阮翠琼姊妹　義務全職同工：吳李翠娟師母

教會活動

主日學	星期日	上午九時四十五分
主日崇拜	星期日	上午十一時正
主日祈禱會	星期日	下午一時半
早禱會	星期一至六	上午十時正
團契小組	星期五	下午八時正
門徒訓練	星期三	下午七時半
社區佈道	星期二	下午二時半
長者佈道	星期五	上午九時正

歡迎赴會

教會路向：徒二:41-47
領來親友，成為會眾
接受裝備，委身事奉
矢志宣教，萬民稱頌

免費索閱！
吳光謀牧師著作及翻譯書籍
歡迎奉獻支持以文載道事工！

請寄回 愛誠福音教會 90-41 Corona Ave, Elmhurst, NY 11373
奉獻方式 | 支票: Elmhurst Christian Gospel Church (ECGC) PAYPAL: ecgc.org (網上奉獻)
查詢 | 吳光謀牧師 347-968-1008 或 pastorwillykng@gmail.com

有神又如何？與我何干？

• 洪順強 •

俗話說「舉頭三尺有神明」，世界上大多數的人相信有神存在，只是不少人感受不到神與他有任何關係。難道神真的與人沒有關係嗎？在日常生活工作中神與人何干？

上帝離各人不遠

很多人在日常生活中感受不到神，其中一個原因可能以為神離我們很遠。在一般人的心目中，神明住在高天之上，是非常神聖的、是很難接近的，卻沒有想到上帝（神）是無所不在，常在我們身旁的，我們一舉一動，上帝都知道，祂是鑒察人心的神。

詩人在聖經詩篇139:1-7說：「耶和華（造物主上帝）啊，您已經鑒察我，認識我。我坐下，我起來，您都曉得；您從遠處知道我的意念。我行路，我躺臥，您都細察；您也深知我一切所行的。耶和華啊，我舌頭上的話，您沒有一句不知道的。您在我前後環繞我，按手在我身上。這樣的知識奇妙，是我不能測的；至高，是我不能及的。我往哪裡去躲避您的靈？我往哪裡逃、躲避您的面？」因此，無論在任何時刻、任何地點，上帝都在，人不要以為到教會才找到神，其實祂就在你的左右，隨時隨地你都可以找到神。」

上帝使我們存活

其次，人每一天的存活，原來都不是必然的。聖經使徒行傳17:24-28說：「創造宇宙和其中萬物的上帝，既是天地的主，就不住人手所造的殿，也不用人手服事，好像缺少甚麼；自己倒將生命、氣息、萬物，賜給萬人。祂從一本（血脈）造出萬族的人，住在全地上，並且預先定準他們的年限和所住的疆界，要叫他們尋求上帝，或者可以揣摩而得，其實祂離我們各人不遠；我們生活、動作、存留，都在乎祂。」造物主上帝將生命氣息等一切養生之道賜給人，甚至祂有權柄與能力把人的年限定準，祂怎可能與我們沒有關係呢！人的生命氣息，都是上帝為我們存留的，每天早上能夠醒過來，都是上帝的看顧。

一切美善的恩賜來自於上帝

聖經雅各書1:17說：「各樣美善的恩賜和各樣全備的賞賜都是從上頭來的，從眾光之父（造物主上帝）那裡降下來的；在祂並沒有改變，也沒有轉動的影兒。」在日常生活中人所得到的美善，原來是來自於上帝，祂甚至可以「叫日頭照好人，也照歹人；降雨給義人，也給不義的人。」（馬太福音5:45）上帝給人很多的恩典，我們無論在晴天雨天都可以經歷祂。基督徒很喜歡唱的一首歌《主信實無變》（取自「齊唱新歌詩集」），歌詞說：「慈愛主信實無變，在每天清晨，主愛已彰顯。慈愛主信實無變，沒有分陰晴，主愛勵勉。慈愛主信實無變，日影西斜，主愛更溫暖。慈愛主信實無變，沒有分冬暖，主愛復眷。」當人在平順的日子，正享受一切人生的美善時，只要想到這一切不是偶然臨到的，都是造物主上帝所賜，人就會感受到祂的慈愛和眷顧。

如何去感受上帝更多

上帝既然是無處不在、到處都有祂的美善，人如何能更多地去感受祂、經歷祂與享受祂的同在呢？聖經提醒人說：「自從造天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。因為，他們雖然知道上帝，卻不當作上帝榮耀祂，也不感謝祂。他們的思念變為虛妄，無知的心就昏暗了。」（羅馬書1:20-21）原來上帝的同在並不是那麼難捉摸的，我們可以先從上帝所創造一切萬物的奇妙和為人所預備的去感謝祂、讚美祂。創世記1:25-28指出，上帝造出「野獸，各從其類；牲畜，各從其類；地上一切昆蟲，各從其類。上帝看著是好的。上帝說：『我們要照著我們的形像，，按著我們的樣式造人（形像樣式指生命的性情與內涵），使他們管理海裡的魚、空中的鳥、地上的牲畜，和全地，並地上所爬的一切昆蟲。』……上帝就賜福給他們……。」人只要舉頭望明月星宿，或觀看一花一草、一樹一木、昆蟲走獸，祂發出讚美！

學習向上帝禱告祈求

人除了透過大自然的美麗去感受祂的存在之外，也可以透過禱告去經歷祂的同在與幫助，甚至在難處驚惶中得著祂所賜的平安。聖經說：「應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求，和感謝，將你們所要的告訴上帝。上帝所賜、出人意外的平安必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。」（腓立比書4:6-7）

上帝悅納每一位真誠到祂面前來禱告祈求的人，主耶穌在馬太福音7:7-8說「你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。因為凡祈求的，就得著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。」人沒有與上帝連上關係是因為人沒有去尋找祂，常把祂靠邊放。其實，上帝願意人去親近祂，在日常生活中與祂同行向祂傾訴。我們只要常常禱告，將一切的需要告訴祂，向祂傾心吐意，祂可以成為我們每時每刻最知心的朋友。

聖詩作者小敏姊妹（上帝使用她寫了超過一千七百多首詩歌），她寫下了一首無數人有同樣體會的詩歌：「主！您是我最親愛的伴侶，我的心在天天追想著您，渴望見到您的面，在我人生的每一個臺階，在我人生的每一個小站，您的手總是在攙拉著我，把我帶在您身邊，告訴我當走的路，沒有滑向死亡線，您愛何等的長闊深高，我心發出驚嘆，有了主還要甚麼，我心與主心相連，我已起誓要跟隨主，永不改變。」

上帝是又真又活的，基督徒可以見證祂的真實，還記得前面所提到上帝「其實祂離我們各人不遠；我們生活、動作、存留，都在乎祂」嗎？

詩篇14:2說：「耶和華（上帝）從天上垂看世人，要看有明白的沒有，有尋求上帝的沒有。」人的問題是不去尋求上帝，遠離上帝，聖經說我們人「都如羊走迷，各人偏行己路。」（以賽亞書53:6）即或如此，上帝卻來尋找我們，祂透過各樣的啟示、各樣的途徑與安排去尋找人，甚至道成肉身到世上來，就是主耶穌基督，祂說：「人子來，為要尋找、拯救失喪的人。」（路加福音19:10）祂希望人因信靠祂而常在祂裡面，祂也常在人裡面。聖經說：「你們要常在我裡面，我也常在你們裡面……常在我裡面的，我也常在他裡面，這人就多結果子；因為離了我，你們就不能做甚麼。」（約翰福音15:4-5）

聖經雅各書4:8說：「你們親近上帝，上帝就必親近你們。」上帝是樂意親近我們的，你樂意去親近祂嗎？

親愛的朋友，你知道上帝與你息息相關的嗎？上帝沒有強逼我們去親近祂，但祂很願意帶領我們走一條豐盛人生的路，並且賜福我們，只要我們接受祂成為我們的救主，跟隨祂，我們的人生才有把握、才有意義、才有喜樂、才更豐盛，使我們不再孤單，毫無人生目標地走人生的路。祂正等待著我們去親近祂，你願意嗎？

作者：洪順強牧師，前任溫哥華短宣中心總幹事，現任國際短宣使團總幹事（義務）

恩典華人宣道會
Grace Chinese Alliance Church of C & MA
5623 7th Ave.
Brooklyn, NY 11220
www.gcacnyc.org

誠聘

—— 主任牧師 ——
・能用粵語和英文講道
・並能用國語溝通更佳
・宣道會認可正統神學院畢業
・五年或以上牧會經驗並被按立

— 英文堂代任牧師 —
・英語講道
・對美國第二代中國文化有接觸和了解
・有兩年或以上牧會經驗
・對青少年事工有負擔

應徵以上事奉空缺者需有明確呼召，講道教導和勸勉恩賜，並對傳福音、門訓和關懷探訪有負擔和熱誠。詳情和申請表已放於教會網站www.gcacnyc.org/pastoralsearch
另請將個人履歷和查詢問題電郵至pst@gcacnyc.org

歡迎參加主日崇拜

・英文堂：上午 10 時
・粵語堂：中午 12 時
・另有中英各級團契

・楊陳少梅傳道
・劉陳玉珊傳道

請電話咨詢：
(718)439-1318

山歌、流行曲、詩歌，是黃信榮Antonio的最愛。他喜歡自彈自唱。由臺灣到香港，由傳道到踏足娛樂圈，浮浮沉沉、兜兜轉轉，他終於找到值得奮鬥一生的音樂路。

• 黃信榮口述／海倫整理 •

黃信榮的成長

臺灣有十幾個少數民族，大部分都聚居在山區，所以就有「高山族」之稱，黃信榮是高山族的布農族人，廿多歲來香港發展。　以下是他的見證：

我在教會的資助下讀完中學，隨即去服兵役，當年19歲，我的體能比他們好，結果當選為班長，管一百多個新兵，我很開心，也很有成就感。很多高山族的人被人看不起，因為學歷不高，環境又不好，當兵時這種感受最顯著。為此我很感恩，在教會學校讀書時，他們訓練我講話和組織，我說話很有條理，他們就覺得我這個高山族不一樣。

服完兵役出來去讀神學

完成兩年兵役後，21歲的我不是找工作，而是去讀書。當時教會與老師鼓勵我去讀神學，其實我也想讀，因為看到自己的經歷，很多東西都是神賜給我的，我心裡很清楚，我要回報上帝。

我半工半讀支援自己，我選擇唱歌，因為可以賺錢，一個晚上唱歌兩個小時，已經是別人兩天的薪酬，我在一間小的西餐廳駐唱，客人會點歌，如果遇到不會唱的歌，我會很有智慧地說，我有一首歌更加適合你，送給你，客人就會很開心。

唱山歌可以說是山地人的天賦，不過無論我唱得多麼好，還是無法準時交學費，幸好學校很寬容，但是，在最後一年卻不一樣，要我全數付清。學校會在周會報告，某位同學沒有交錢，令人很難受。那年，發生921地震，我家也倒塌了，我很擔心家人無人照顧，很想不讀書去幫助他們。但是上帝很奇妙，有聲音對我說：「不，你要讀書！」我向神禱告說：「如果你幫助我付清學費，我要一世跟從你。」

神真的成就這事。我收到一封信，說因為我是地震的受難者之一，他們會替我付清學費。這是一間基督教的機構，我看到神真的在做工。

在學校任傳道

我的一個神學老師，是香港一間中學的校長，邀請我來香港做駐校傳道，於是，我在2000年踏足香港。剛剛來香港時最難適應的是語言，我不會講廣東話，不會聽。當時不是很多人會講普通話，所以我和學生交流都是用英文。雖然其中有一些黑社會背景的學生，我都主動與他們做朋友，有些聚會，就請他們幫忙做保安工作，管理秩序等等;有時看見他們做事的方式很像江湖大哥，就說：「其實我們做領袖，要用耶穌的領袖方式最好。」讓他們享受事奉的喜樂，滿足和被別人肯定。很快，他們覺得原來自己有用，不是壞人。

我也叫學生多看聖經，開導他們說，讀書不好不要緊，最要緊的是做人態度要正確，要學會做人的道理。我對待學生就好像自己的弟弟妹妹，看待學校是我的第二個家。

踏足娛樂圈

我沒有放棄自己的天賦，經常參加音樂比賽，在2005年，參加電臺的唱歌比賽，他們將我的歌曲放到了網上。

有一間唱片公司致電找我，約見簽約，有機會在娛樂圈發展，本來以為跟公司簽約，生活就會提高，但是沒有。而且要試鏡、拍廣告、拍戲，很難入選，一直等消息。為此，我很節儉，很多朋友找我出去玩，我因負擔不起而拒絕了。

一紙合約，令我放棄了學校傳道的工作。過了四年，一直星途黯淡，在現實和夢想之間，我終於要作出決定。有一次，教會請我幫忙彈琴，因為彈琴的人去了短宣。在吃飯時候，他們說，教會正在物色新傳道同工，還問我有沒有認識的朋友可以推薦。談話時，他們說，你以前不是傳道人嗎？牧師立刻看著我，我也立刻看著牧師。當時我的頭髮很長，還染成金色的，牧師說：「沒有問題，你有沒有興趣參加事奉？」

林家健牧師如此說：「聖經說，耶和華看人的內心，不看人的外表。最重要的是他的內心，他是一個怎麼樣的人，我們很清楚。我自己有一個很強的感動，當時，我抓著他的手，說，我真的會找你。」

不過，我仍然在懷疑，聽見心裡有聲音說：「你現在不做，何時做？這是適當的時間。」於是，我立刻作了一個簡單的禱告：「主啊，如果這是你的旨意，我願意將生命的主權交給你。」

重返回校園任教

2009年，我離開娛樂圈，重返校園。早上在學校傳道，晚上在學校留宿，很快跟青年人打成一片，平時中午有時和學生外出吃午餐，下午找他們談天，剛剛開始時，很辛苦。因為上教會的學生不多，於是看好時機，我開始帶領每天靈修時間，透過這些機會和學生們建立關係。

此外，我又成立一個學生樂隊，讓學生培養興趣，好好利用他們的時間，也可以在學校周會時領詩，學生都有很好的反應。我用自己的生命影響學生，有些平時很反叛的學生，都把我當哥哥，短短幾個月，他們都變成了好學生。

以音樂傳揚福音

我沒有放棄自己唱歌的興趣，我在每一個月都舉行音樂會，透過音樂分享自己的故事和信仰，很坦白與人分享自己的不足和失敗，也請朋友作見證和詩歌分享，做佈道工作。

這些音樂會，是唱給上帝聽，每次最少唱15首歌，最多20首，每次唱歌時候，好像有用不盡的力氣，相信神與我同在，這是祂要自己做的事情。祂會加添力量，所以每次唱十幾首歌曲，都很有喜樂。

唱得最投入是自己寫的歌曲。因為每一句歌詞，都記錄了我的心路歷程。

我準備把自己的歌曲出版輯錄，其中有《是你先愛我》，還有一首《在我愛你之前》，這兩首歌都是講我自己的經歷。我曾做傳道，後來想作歌星，用自己的方式去追求世界的東西，但是不開心。神的恩典在哪裡顯出來呢？是在人軟弱的時候。我過去做錯很多事情，但是這些經歷讓我明白，應該如何跟學生相處並鼓勵他們。是的，即使環境和成績不好，甚至我們不受歡迎也不要緊，因為，這會令我們有成長的空間，有機會突破自己。我一直渴望能出一個福音專輯，最近我學會了，要放下自我，把主權交給神。我想透過詩歌傳福音，讓人真的認識上帝是誰？耶穌是誰？

親愛的讀者，如果你也正在尋找人生正確的道路，請接受耶穌基督作你人生的救主，祂能引導你走上一條有意義，有價值的人生道路。

文章蒙CBN授權刊登，圖片來自 星火飛騰 #291
影片，歡迎觀看見證影片：
https://youtu.be/mZn_-FHxfA0

【CBN機構介紹】CBN乃非牟利國際基督教機構，1960年在美國成立，自2004年開始在香港拍攝生命故事，傳遞基督的信望愛，讓更多人認識神。歡迎大家使用這些資源，向未信親友見證神的愛。

視博恩香港

- cbn.hk/singfor
- superbook.tv
- fb.com/cbnhk
- fb.com/superbookchinese
- youtube.com/@CBNHKCBN
- fb.com/singfohfeitang
- fb.com/100lastwords

見證重溫：【生命故事】杜安琪《寂寞天使》星火飛騰 #137
https://youtu.be/tu-mcQpxcy

人生天地線

「我要」與「我給」的人生

• 田森傑 •

每逢聖誕節來臨的時候，每個小朋友們都希望收到許多的聖誕禮物，商家們也在這個時候推出各種禮品，期待在年尾能夠營利大豐收，這就是需求與供應的經濟原理，有所「要求」就有所「給予」。今天的問題常常在於「供不應求」與「供過於求」，如何管理好能源與物資的分配就需要極大的智慧與能力了！在我們人生成長的歷程中，離不開各種「我要」的需求，儘管父母不斷努力去滿足兒女們許多的需求，但是孩子們「我要」的慾望似乎永遠無法滿足，有許多人即使長大成人，也未能改變「自我中心」的利己主義。

當人充滿慾望而不能自制的時候，人生就會逐漸變成一種「我要」的態度與性格，這樣的性格就是「見到什麼都想要，看到什麼都想拿」。雖然「想要想拿」是人的天然本性，但是因著慾望過盛而無法節制的時候，不顧後果「一味的要、一味的拿」就會出現許多人際交往的磨擦與衝突了。這種「我要」的人生在與別人相交的時候，總是想要從別人身上圖謀私利，謀求幫助，但卻從未願意捨己助人。他們為了要得到「想要」達到的目標，就會用親善的言語態度與人親近，但是當他們的目的達到之後，就會人影無蹤，若是未能得到所求，就會出惡言謾罵，反目成仇！試問各位，有誰願意與這樣的人相處呢？有誰喜歡與這樣的人結交朋友呢？但是很可能連我們自己也多多少少沾染了這種「我要」的性情。

其實有節制的「我要」並不是過錯，人生在不同的階段有不同的需求是很正常的，在經濟艱難的處境中，的確有許多的需要，但是人總要學習「人窮志不窮」的智慧人生，不要讓自己成為一頭「貪得無厭，唯利是圖」的「餓狼」！最可怕的是，今天有許多人在經濟富裕的環境中，仍然抱著「我要」的態度去賺得「全世界」！結果有許多人因此而招來更多的痛苦與災禍。所以耶穌勸告我們說: 「人若賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢?人還能拿甚麼換生命呢。」(馬太福音 16:26)

還有一種人會「給予」別人一點利益，但卻是為了謀求更多的回報，他們的「施予」都是有條件與目的的，所以才會有「人情債難償還」的問題。因此奉勸各位朋友們，在您想要貪圖方便與小利的時候，當冷靜思考未來將要付出多少的代價呢？這種以「給予」為工具而達到「我要」的目的比單純「我要」的人會吸引更多的朋友，有誰不想獲得好處呢？但是日久知人心，因為真正的良友是不會計較任何利益的！不過在商業社會裡，施予小利以謀取大利比比皆是，如今又有多少人是真正施予而不求回報的呢？

有一種內心充滿快樂的人，就是能夠從「我要」轉化為「我給」的人生，因為聖經說：「施比受更為有福。」（使徒行傳20:35）這種人常常想到別人的需要，他們的施予從不帶著條件，也不求任何回報，而且是甘心樂意地給出去。他們以別人的快樂為樂，以別人的憂愁為憂。

「我要」的人生只顧自己而不顧他人，
「我給」的人生只顧他人而不顧自己。
「我要」的人生認為別人都虧欠了他，
「我給」的人生常以為自己有所虧欠。
「我要」的人生處處爭奪自我的權益，
「我給」的人生處處想到別人的權益。
「我要」的人生不能滿足內心的慾望，
「我給」的人生內心充滿知足的喜樂。
「我要」的人生失去真心相待的良友，
「我給」的人生招聚愛心相待的益友。
「我要」的人生計較小利而失去大福，
「我給」的人生不謀小利而承受大恩。
「我要」的人生總是埋怨別人的過失，
「我給」的人生總會饒恕別人的過犯。
與「我要」的人相處
如同心負重擔，
與「我給」的人相處
則能夠解憂釋懷。

我們如何才能夠從「我要」的人生提升到「我給」的人生呢？就是效法耶穌基督的榜樣，祂降世為人並非要爭奪世上的政權與財富，祂反倒捨己犧牲了自己的生命，祂為了將永生賜給我們，甘願背負全人類的過犯，被惡人釘死在十字架上。因著上帝是位「施予」的神，祂所賜給我們的耶穌基督，也是一位「施予」的主，耶穌基督第三日從死裡復活，以大能證明祂的確是全人類的救贖主，只要你願意悔改，接受祂的救恩，就必得救，成為神的兒女，每逢聖誕，普天同慶救主降生。祂曾對門徒說:「 你們白白的得來，也要白白的捨去。」(馬太福音　10:8)，這就是愛的命令，唯有愛心才會關懷，唯有愛心才會捨己，唯有信靠耶穌基督才會脫離「我要」的人生而進入「我給」的人生！

波士頓西區宣道會
Greater Boston Chinese Alliance Church
239 N. Beacon Street, Brighton, MA 02135
主日崇拜: 上午十一時十五分 (粵語/國語/英語)
(亦在教會網站 www.gbcac.net 同步直播)
主 日 學: 上午九時三十分
團契和其他小組聚會，請電話查詢。
葉大為牧師 Rev. David Yip
網頁：gbcac.net 電話：617-254-4039
電郵：gbcac.church@gmail.com

賓遜赫華人基督教會
Bensonhurst Chinese Christian Church
8668 18th Avenue, Brooklyn, NY 11214, 718-234-9789
誠聘
中文堂及英文堂牧者，需正統福音派信仰及接受神學碩士教育。
有意者請將履歷電郵至：
bccc_8668@yahoo.com
聯絡人：Selina Ku

戎天賜 牙科中心
SAMUEL T. JUNG, D.D.S., P.C.
戎天賜 牙醫博士 Samuel T. Jung. D.D.S.
國立陽明醫學牙醫學士 B.D.S
前榮民總醫院牙醫師
紐約大學牙醫博士 (D.D.S)
現任紐約大學臨床副教授
美洲中華牙醫學會理事
陳秋嬋 牙醫博士 Chau S. Chan, D.M.D. 康乃狄克大學牙醫博士
戎銘恩 牙醫博士 Christopher M. Rong, D.D.S. 紐約大學牙醫博士
何俊邦 牙醫博士 Jonathan Ho, D.D.S. 紐約大學牙醫博士
・急性牙痛
・隱型矯正
・蛀牙補牙
・假牙鑲復
・根管治療
・牙周病症
・牙齒矯正
・潔齒漂白
・人工植牙
預約電話: (718)-359-4433 每週7天
地址：135-11 40th Rd, #4E, Flushing, NY 11354 | www.samjungdds.com
接受大部份保險
通英、粵、國、福州、上海話

英文小課堂

祝祢生日快樂

• 劍蘭 •

記得當年，我的爸爸抱著一個大圓筒形（cylindrical）的盒子，來到我的幼稚園課室，老師揭開盒子，眼前一亮，因為看見爸爸親手做的生日大蛋糕。這就是我記憶中頭一次慶祝生日，而且有大蛋糕與其他小朋友一起分享。

你喜歡和別人一起慶祝生日嗎？曾經有一位親戚，擺了一個慶祝60歲壽宴（birthday banquet），邀請了十多二十桌子的親朋戚友和街坊，一起歡度自己60歲大壽。當時載歌載舞（singing and dancing joyously）很熱鬧（bustling）。不過宴會之後，每一年又會有多少人記得他的生日呢？除非像以下的名人：

在1971年之前，二月十二日及二月二十二日皆為聯邦假日，前者是為紀念林肯總統誕辰，後者則是紀念華盛頓總統誕辰。為什麼是他們？喬治・華盛頓（George Washington）是第一任總統，是美國的國父，他帶領美國革命脫離英國殖民，獨立建國，人們感恩這位領袖為美國獨立作出卓越的貢獻，在他生前國民就開始慶祝他的生日，在他去世後,將他的生日訂為法定聯邦假日。而亞伯拉罕・林肯（Abraham Lincoln），美國第十六人總統，他宣布了《解放宣言》使美國所有的奴隸從法律上自由，並結束了南北戰爭使美國不至分裂。在他被刺身亡後,人們將他的生日訂為法定聯邦假日。

直到1971年，當時的總統尼克森（Richard Milhous Nixon）宣佈從那年起將兩個總統誕辰紀念日化為單一「總統日」來紀念美國過去所有曾任職的總統們，而總統日的日期被訂為二月的第三個星期一。

另一位名人的生日被全國記念，就是民權領袖(civil rights leader)馬丁路德金（Martin Luther King Jr.）

以上三位名人，美國全國人民都紀念他們的壽辰。但到底有誰的生日能夠驅使（impel）世界各地的人都慶祝呢？根據「局務」（Bureau Works）網站統計，全球有160個國家、大概有20億人慶祝聖誕節。（註1）

我還沒有信耶穌之前，聖誕節對於我來說，只是一個很熱鬧的（bustling），有很多聖誕歌曲（Christmas carols），有很多漂亮佈置的假期，人們可以休息、放鬆一下。後來才知道，聖誕節是普世歡騰的日子（Christmas is a time of joy for all.）。

兩千多年前，救主降生，讓本來因罪惡破裂的關係，包括神與人、人與人的關係，因人信靠耶穌基督得以和好（reconciled）。

根據2009年調查，「教會研究中心」（Pew Research Center）（註2），和2005年NBC電視臺報告（註3），科學家（41%）和醫生（76%），都相信有神。

你會否給自己一個機會？感受一下2000多年前，牧羊人（shepherds）所經歷的驚喜？

「那天使對他們說：『…看哪！因為我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的： 因今天在大衛的城裏，為你們生了救主，就是主基督。』」（路加福音2:10,11）

"But the angel said to them，'…I bring you good news that will cause great joy for all the people. Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah，the Lord.'"(Luke 2:10，11 NIV)

主耶穌，祝祢生日快樂！
祝大家聖誕快樂！

註：

1. https://www.bureauworks.com/blog/christmas-around-the-world
2. https://www.pewresearch.org/religion/2009/11/05/an-overview-of-religion-and-science-in-the-united-states/
3. https://www.nbcnews.com/health/health-news/survey-most-doctors-believe-god-afterlife-flna1c9442008

英文詞句

- banquet /ˈbæŋ.kbwət/ 宴會
- bustling /ˈbʌs.lɪŋ/ 熱鬧的
- Christmas carol /ˌkrɪs.məs ˈker.əl/ 聖誕頌歌
- civil rights leader /ˌsɪv.əl ˈraɪts.ˈliː.dɚ/ 民權領袖
- cylindrical /sɪˈlɪn.drɪ.kəl/ 圓筒形的
- impel /ɪmˈpel/ 驅使
- joyously /ˈdʒɔɪ.əs.li/ 高興地
- reconciled /ˈrek.ən.saɪl/ 和好
- shepherd /ˈʃep.ɚd/ 牧羊人

國際音標符號參考: *https://en.wikipedia.org/wiki/International_Phonetic_Alphabet*

紐約華人宣道會
New York Chinese Alliance Church

誠徵國語事工傳道同工 Mandarin Associate Pastor

國語事工簡介： 國語崇拜現有40到50人聚會，現有的牧養事工有主日崇拜、主日學、主日愛宴、週間生命小組、祈禱會、團契、個人佈道和初信成長操練。希望未來可以建立一個核心同工團隊，發展成為每年有穩定增長的會眾。

職責概要： 按照紐約華人宣道會的異象願景和方向，協助主任牧師帶領國語會眾實踐 神對教會的使命。與教牧團隊和教會領袖一起祈禱、規劃、協調和發展事工。帶領信徒一同事奉成長，落實不同的事工，定期向主任牧師、理事會和執事會作報告和跟進。

職責範圍： 禱告事工 、同工訓練 、校園事工 、門訓牧養 、講道和教導 、小組事工 、本地和海外差傳 、行政工作

聯絡方法： 請將以下內容寄至：pastorsearch-mandoap@nycac.org
- 個人履歷
- 個人得救/全職事奉呼召見證
- 三個講道錄音音訊/視頻範本 (20-30分鐘)」

160 Eldridge Street, New York, NY 10002 (212)533-3808
詳細聘請資料，請參閱教會網站 https://nycac.life/recruiting

紐約華人宣道會
New York Chinese Alliance Church

誠徵傳道牧者 ASSOCIATE PASTOR

職責概要及範圍
協助主任牧師帶領會眾實踐 神對教會的使命。定期向主任牧師、理事會和執事會作報告和跟進。
◇ 外展事工 ◇ 禱告/小組事工 ◇ 本地和海外差傳
◇ 門訓牧養 ◇ 講道和教導 ◇ 行政工作

申請資格及具有的個人特質
1. 有神清晰的呼召、具備牧者的心腸和必須有委身事奉的態度。
2. 正統神學訓練，具福音派神學院協會認可的道學碩士學位。
3. 神學院畢業後，有2-3年或以上的全職牧會經驗者優先考慮。
4. 閱讀並書寫流暢中英文，說流利廣東話，可用國語及英語溝通。
5. 認同並完全遵從美國宣道會的信仰宣言、會章和附則。
6. 認同及推動紐約華宣的異象願景和方向，持守職責範圍中列舉所需具備的素質。

聯絡方法
請將以下內容寄至：pastorsearch-cmap@nycac.org
• 個人履歷，個人得救/全職事奉呼召見證，三個講道錄音音訊/視頻範本

160 Eldridge Street, New York, NY 10002 (212)533-3808
詳細聘請資料，請參閱教會網站 https://nycac.life/recruiting

微妙的想像力

• 柴鄭玉雲 •

想像力是喚醒心靈的偉大樂器，是精神世界的有力槓桿。愛因斯坦曾說過：「想像力比知識更重要。」想像力帶來觀賞的眼光、探索的熱情和創作的靈感。

想像力創建文藝和意象世界

人類的文化發展，圖像和符號設計，想像力都是背後的推手，這包括：宗教、哲學、文學、藝術、科學、建築各個範疇的探索、發明和創作。而想像力最能遊走於故事、詩詞、詩歌和繪畫的創作中。試看故事的題材，包括：童畫故事、神話奇情、尋仙問道、伏妖降魔、尋夢摘星、奇幻冒險、科幻迷離等等。今天文壇、歌壇、影壇仍是最抒情養性的舞臺。詩人的想像力把自然風物和個人情意合為一體，詩中有畫，生動優美。試舉:

[唐] 李白《望廬山瀑布》

日照香爐生紫煙，遙看瀑布掛前川。飛流直下三千尺，疑是銀河落九天。

[宋] 蘇軾《念奴嬌-中秋》(上半段）

憑高眺遠，見長空萬裡，雲無留跡。桂魄飛來，光射處，冷浸一天秋碧。玉宇瓊樓，乘鸞來去，人在清涼國。江山如畫，望中煙樹歷歷。

想像力燃點發明和感召

牛頓 (Issac Newton 1643-1727）看見果子掉落，發現萬有引力定律。瓦特 (James Watt 1736-1819）看見水蒸氣從水煲蓋冒升，發明蒸氣機發電。愛迪生（Thomas Edison 1847-1931）試過上千物質，結果成功運用鎢絲延續燈泡火光。高錕（Charles Kuen Kao 1933-2018）以玻璃發明光纖，起初被譏笑為癡人說夢，結果成就了高速和高清的資訊時代。想像力燃點發明和感召，引發和推動著世界於海陸空的探索和發明。華特迪士尼公司在創建其動畫王國上，就是由一個老鼠米奇源起。迪士尼（Walt Disney 1901-1966）深知說故事是創造娛樂媒體至重要元素，迪士尼就為米奇老鼠賦予生命力，成為故事和動畫的經典角色。迪士尼向人們說故事，作動畫，建設主題樂園，把歡笑、夢幻、童真傳送世界。米開朗基羅 (Michelangelo 1475-1564）花了近4年雕刻出大衛像。完成後，他稱大衛被禁錮在這塊大理石中，他只是將其釋放出來。

想像力促進幸福感和適應力

記得一部甚具想像力的電影，是有關冤案和越獄的故事。這部電影「月黑高飛」的男主角雖身陷牢獄，但心卻自由。他很善用想像力去過好每一天，不單尋求生路，更為囚友謀求福祉。他為牢籠中的自己和別人打開雕塑、音樂和閱讀的窗戶。反觀，電影中的有權位者，其心靈卻被貪婪和恐懼所囚禁。善用想像力的確可以促進幸福感和適應力。積極培養想像力的方法包括：1）觀賞大自然 2）靜思靜觀 3）從事文藝活動 4）喜愛多元化閱讀 5）常作彈性思考，善用假設、替代、求變、創新 6）接收新觀點，參考反對觀點 7）接近和請教多點子的人。

想像力把現實看不見的東西好像活現過來和感受得到。想像力是面對現實世界而能活化現有世界的心思力量。豐富的想像力帶來觀賞力和創作力，讓生活上充滿各式奇趣、奇情、奇技、奇景、奇旅、奇工和奇效。

「凡是真實的、可敬的、公義的、清潔的、可愛的、有美名的，若有什麼德行，若有什麼稱讚，這些事你們都要思念。」(腓立比書4:8）

「原來我們不是顧念所見的，乃是顧念所不見的，因為所見的是暫時的，所不見的是永遠的。」(哥林多後書4:18）

NuHealth Together through life.
Nassau University Medical Center
A. Holly Patterson Extended Care Facility
Family Health Centers
Loving Care Health Management

為什麼要選擇華人療養院?

華人療養院

日常服務和娛樂節目
- 由華人廚師提供美味的中式美食
- 華人牧師帶領每日敬拜和提供心靈關懷
- 陪護人員陪同戶外活動
- 各種中文娛樂節目
- 提供24小時中文電視廣播以及中文書籍和雜誌
- 夏季戶外燒烤聚會

醫療服務
- 優秀醫生團隊駐診
- 呼吸機/氣管切開/透析治療室
- 短期/長期護理，短期/長期復健
- 物理治療/癡呆症/特殊護理中心
- 腦中風後亞急性復康治療
- 傷口護理/靜脈療法
- 短暫護理/臨終關懷護理
- 為醫療預約安排交通工具

聘請
全職辦公室助理 護士 護士助理
請電郵：ChineseLTC@numc.edu

入住資格
公民
綠卡
私人保險
白卡
紅藍卡
自付費用

華人療養院
A. Holly Patterson Extended Care Facility
地 址:875 Jerusalem Ave., Uniondale, NY 11533
電 話:(516)566-5196(中文) (516) 572-1649 (516) 439-6151
電 郵:ChineseLTC@numc.edu
網 站:www.LovingCareUSA.com

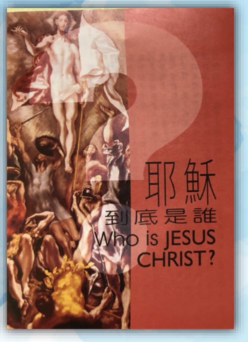
短宣中心月訊

信徒興起 · 遍傳福音

短宣書室 聖誕單張＆小冊子

漫畫小冊子
最好的聖誕禮物
$4/本

小冊子
快快樂樂過聖誕
$3/本



耶穌到底是誰
$5.5/每包100張

英文單張 English Tracts

英語／西班牙語單張
20 tracts/$3

Good Tidings of Great Joy
20 tracts/$3

1 Million Dollar Tract
Christmas edition
100 tracts/$9 50 tracts/$5

Yummy Candy Cane
30 tracts /$4.5

更多產品推介

兒童聖誕可愛頭飾 $1 ea.

兒童聖誕小鹿頭飾 $1 ea.

天使座 $28

成人聖誕帽 $2 ea.

聖誕小掛飾 $2 ea.

歡迎蒞臨短宣書室選購福音單張、精品禮物 致電短宣中心查詢：(718)460-9308 電郵查詢：info@nystm.org

紐約短宣中心消息及代禱

1) 踏入12月是傳揚救主降生的喜慶月，短宣中心與中華海外宣道會合辦「冬季聖誕佈道體驗日」，請參閱海報，從速報名。

日期：12月14(六)、21(六)及24日(二)共三天

教會：中宣會(154 喜士打街)

信息：田森傑牧師(播放影片)

1) 為冬宣佈道的籌備及宣傳禱告。

2) 為弟兄姊妹踴躍報名參與佳音佈道禱告。

2) 請為紐宣事奉人手禱告

1) 為早日聘請合適同工及招募義工加入中心事奉團隊；

2) 為現時的同工及義工身心健康，靈力充沛事奉神。

3) 中心印刷真理報，免費供給各教會取閱及派發，同時電子版真理報亦上載中心網頁，信徒可以下載到智能手機上閱讀，並轉發給教會肢體及未信親友，讓更多人能閱讀真理報，認識基督從而歸信主！

短宣書室 產品介紹

歡迎蒞臨短宣書室選購福音單張、精品禮物
或致電短宣中心查詢：(718)460-9308

注：以下售價均包含稅項

新年單張

新年快樂
每包30張/$4.50

喜樂滿足
每包30張/$4.50

祝您天天得福氣
每包30張/$4.50

新的開始
每包30張/$4.50

知足常喜樂〔大吉大利〕
每包30張/$4.50

福樂滿人間
每包30張/$4.50

「送舊迎新」「春意盎然」
揮春/單張
每包30張/$4.50

佈道工具

珍貴福音多面體 $6

精美禮品

福音壓縮毛巾
節日特價 $2

十架座 $10

大地氈 節日特價 $7

十字架LED小夜燈 $22

防滑迎賓地毯 $10

精美水晶相架 $20

雪說以色列

猶太人節期(二)

・黃老師・

猶太新年（猶太曆七月初一）

按《聖經》〈民數記〉中，猶太新年被稱為吹角節或吹角日，那天他們當在會堂吹響羊角號，並吃蘸過蜜糖的蘋果，象徵來年會甜甜蜜蜜。傳統上，猶太人相信這天神在天上會打開三本冊子，一本是義人的生命冊，一本是惡人的生命冊，一本介乎兩者之間的人（即不完全是惡的人）的生命冊，神會在新年寫下所有人未來一年的情況。對於義人，神會賜福給他們，使他們生活愉快、有健康財富、有兒有女等等；至於惡人則會生活困難、多災多難、百病叢生、甚至死亡。在這一天，好人與壞人都已經有了定案，賞賜及懲罰都已記錄下來；但那些介乎義人惡人之中的人，則留待贖罪日之後，才有定案。所以大部分人都在這十天的時間，互相祝福「願你的名在生命冊上有份גמר חתימה טובה」，若果曾得罪人，就會向對方道歉，若有人得罪自己也會原諒對方，祈求神將他們的名字刻在生命冊上。到贖罪日，他們好好地為自己的罪祈禱，求神赦免，到住棚節結束的時候，神就會將三本生命冊合上，等待來年的新年才再打開。

有一次，我向一位同學說：「願你的名在生命冊上有份」，他說：「你要禁食悔改才可以讓你的名在生命冊上有份。」另一次，我遇到一位中國的朋友，她告訴我坐計程車時，司機沒有收她分文，不知是什麼原因，我說可能因為那司機以前曾多收她的費用，因為贖罪日將到，他希望贖罪，我朋友說很有道理。我也發現，在這段時間，猶太人特別友好。

贖罪日（猶太曆七月十日）

在吹角節之後的第十天，就是贖罪日（希伯來語：יוֹם כִּפּוּר Yom Kippur），是猶太人一年中最神聖的日子。　它的中心主題是贖罪和悔改。照猶太人的傳統，是要通過 25 小時的禁食和密集祈禱來度過這個聖日，大部分時間都在猶太會堂度過。就算世俗的猶太人也會禁食祈禱，13歲以上都要參加，而嬰兒、小朋友、老人家、病人等等，可以豁免。

通常在猶太新年的第一個下午，會聚集到水邊，舉行「投擲之禮　」，Tashlich (תשליך)，是「扔掉」的意思。　在投擲之禮祈禱中，參與者來到水邊彼此道歉認罪，並向神悔改後，將象徵罪的小石頭或麵包，丟進流動的水，紀念神赦罪的應許。這儀式起源於15世紀的Ashkenazi猶太人，同時這習俗可能出自彌迦書7：18-19，「有哪一個神明像祢，赦免罪孽，饒恕他產業中餘民的罪過？祂不永遠懷怒，喜愛施恩。祂必轉回憐憫我們，把我們的罪孽踏在腳下。祢必將他們一切的罪投於深海。」

因為贖罪日是非常神聖的日子，大部份猶太人都會好好禁食祈禱，禁食分不同程度禁食，有禁食禁水、有些禁食可以喝少量的水、有些可以食用流質食物，例如果汁和湯水，有些全素食，不吃任何肉類（代表一種捨棄的決心）；事實上，斷食一天，對我們的健康也是好的，你們又會選擇哪一種禁食形式呢？

除了好好禁食悔改禱告之外，在以色列全地，都不工作，所有活動包括娛樂場所、餐館都停業，甚至連邊境都暫時關閉，只有急癥室、會堂是例外的；此外，只有救護車、警車、消防車這類緊急車輛，才可在路面行駛，其他車輛一律禁止行駛，不然會受到開罰單。由於馬路上沒有汽車，所以很多人喜歡騎自行車或散步，很是熱鬧。在贖罪日之前，自行車店鋪的生意也特別好。三十年前有一位香港朋友帶著幾個孩子，在贖罪日出外「玩樂」，當遇到有人開動汽車，就用石頭打他們，他說：「不知多開心！」因為這樣做，當時也不算是犯法的。

但我另一個朋友的情況剛好相反，他初來這裡的時候，不知這個傳統，恰巧孩子生病，於是開車到醫院，因為所有診所都關門。但開車不久，從四方八面而來的人，擁擠到他的車前，他惟有把車子停下來，不敢再開車，帶著孩子回家了，當時他應該打電話召救護車前來，送孩子去醫院。從這裡我們可以看到猶太人對這個節期是何等的看重和嚴謹，他們不單單自己遵守，也要求以色列全地，包括外邦人都要遵守。因為這是他們與神的約定，也是他們對神的敬畏和信仰。

美東基督教教會名錄

教會名錄乃為方便大眾尋找美東區的華人教會而設。
如貴教會的資料有更改，請聯絡《真理報美東版》編輯
Truthmonthly@nystm.org

紐約市・曼哈頓 Manhattan

紐約基督閩恩教會	133-135 Allen St., New York, 10002	10:45a國、1:30p英 11a國[三] 福11a[一]	曾劍銘	212-254-3886
恩信教會	65 Chrystie St., New York, 10002	10a國 1p粵	王光磊	212-925-1166
紐約靈糧堂	177 E. Broadway, New York, 10002	9:45a英 11a國粵	洪　濱	212-673-5216
紐約華人基督教保羅堂	58 Eldridge St., New York, 10002	11a國粵	葉啟明	212-219-8064
華人神召會伯特利堂	77 Eldridge St., New York, 10002	10a粵 12p英	柯平山	212-226-1156
華人宣道會	160 Eldridge St., New York, 10002	10a粵 11:30國 12p英	熊金慶	212-533-3808
中華基督教長老會	61 Henry St., New York, 10002	11a國粵 1p英	Elain	212-964-5488
紐約中華浸信會	136 Henry St., New York, 10002	10:30a國粵 12:15p英	歐陽國強	212-964-4180
紐約華埠衛理公會	69 Madison St., New York, 10002	9a英 11:15a國粵		212-267-6464
紐約華人福音會	31 Monroe St., New York, 10002	9:30a國 11:15a粵	張東生、梁秉生	646-596-9167
	97 Madison St., New York, 10002	11a英	Wayne Cho	212-571-1083
中華純正浸信會	103 Madison St., New York, 10002	10a粵 11:30p英	魏永達	212-962-6040
紐約華人拿撒勒人教會	166 Eldridge St., 2/F, New York, 10002	10a國	王木清	646-886-1168
華僑基督教會	2 Allen St., #5H, New York, 10002	10:30a國	沈大衛	212-925-4880
賴神浸信教會	5 Elizabeth St., New York, 10013	9:45a英 11:30a粵	李汝恆	212-925-7914
中華海外宣道會	154 Hester St., New York, 10013	8:15a國 10a粵、英 11:30p國粵		212-219-1472
中華第一浸信會	21 Pell St., New York, 10013	1p粵英	關執事	212-267-6436
紐約華人浸信會	84 Walker St., New York, 10013	10a粵	黃麗芬	212-431-0377
路德會靈光堂	195 Worth St., New York, 10013	10:30a英 12:30p粵	朱亮華	212-962-1482
中宣會明恩堂	2 W. 64th St., New York, 10023	4:30p英	曾頤斌	212-382-0180
紐約華人教會	6 W. 96th St., New York, 10025	12p國英	林美雲	212-864-4250
紐約中國基督徒團契	91 Claremont Ave., New York, 10027	4p國	孫家驥	718-210-6381
曼哈頓福音教會	91 Claremont Ave., 3/F, New York, 10027	1:30p國	司徒虹	845-608-0746

紐約市・皇后區 Queens

潮泰人長老會	31-30 33rd St., Astoria, 11106	1:30p潮泰	陳受惠	718-728-6568
信心聖經神學院	154-02 41st Ave., Flushing, 11354	9:30a英 11:15a國	郝繼華	718-886-9911
紐約在基督裡聚會	134-28 Northern Blvd., Flushing, 11354	3:30p國	曾裕榮	718-261-3272
錫安基督教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	8a國 10a英 11:30a國台	陳南華	718-359-1553
法拉盛基督閩恩教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	1:30p國[日] 10:45a國[二]	吳以諾	718-502-4011
八福教會	1G 144-10 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	10a	楊謙柔	917-765-6833
活水得勝教會	33-01 Union St., Flushing, 11354	8:30a國 10:30a國、英	何治平	646-750-2371
基督愛之家教會	58-01 136th St., Flushing, 11355	2:30p國		718-902-9288
更新生命教會	45-57 149th St., Flushing, 11355	11a國英	胡至慧	
紐約生命河靈糧堂	143-08 45th Ave., Flushing, 11355	9a, 11a 國 11a國[一]	林郁華	917-705-9001
法拉盛信望愛神召會	156-15 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a國	阮春勇	718-219-7626
中宣會播恩堂	43-72 Bowne St., Flushing, 11355	8:45a粵 10:30a國 12:30p英	梁婉明	718-445-7640
中華歸主紐約教會	142-21/23 Franklin Ave., Flushing, 11355	9:30a國粵 11:30a英	康錫慶	718-358-9725
神的教會	143-20 Franklin Ave., Flushing, 11355	11a國粵	劉路加	
法拉盛華人聯合衛理公會	137-81 Northern Blvd., Flushing, 11354	10a國粵 2p國[一]	楊東龍	718-321-0797
法拉盛華人聯合衛理公會皇后村堂	220-02 94th Dr., Queens Village, 11428	10a國	楊東龍	718-321-0797
法拉盛華人浸信會	154-29 65th Ave., Flushing, 11367	10a國粵 11:45a英	許德信	718-961-2568
	42-35 Main St., 2/FL., Flushing, 11355 (**分堂**)	1:15p粵		
紐約豐收華夏基督教會	42-35 Main St., 2/FL., Flushing, 11355	5p國	隋顯華	347-506-7632
紐約大安基督長老教會	137-44 Northern Blvd., Flushing, 11355	10:30a台國	陳明德	718-886-8403
愛鄰基督教會	132-36 Pople Ave., Flushing, 11355	10a國	吳春媛	917-403-5675
華信教會	132-41 41st Rd., Flushing 11355	11a國 4p國[一]	陳保羅	347-732-7039
法拉盛第一浸信會	142-10 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a, 11a國粵英	江世偉	718-539-6822
新生命華人宣道會	149-49 Sanford Ave., Flushing, 11355	1p國[二] 11a國[六]	孫家驥	718-210-6381
大學點信心聖經教會	21-01 124th St., College Point, 11356	2:30p國	楊恩光	917-450-8891
長老會聖約堂	23-17 Francis Lewis Blvd., Whitestone, 11357	11a粵英	黃賜榮	718-352-8646
基督教紐約聖教會	40-31 165th St., Flushing, 11358	9:30a國 11a台 12p英	陳鴻成	
恩聯宣道會	43-29 162nd St., 1/FL., Flushing, 11358	11a國	石志貴	718-886-9800
紐約新人教會	46-04 162nd St., Flushing, 11355	10a韓 12p英 4p國	楊川燈	908-619-8941
路德會以馬內利堂	44-10 192nd St., Flushing, 11358	11:15a國、英		718-873-6719
貝賽社區聖經教會	26-18 210th St., Bayside, 11360	9:30a國 11:30a粵	劉向榮	718-616-9603
華人福音會皇后區堂	203-10 Rocky Hill Rd., Bayside, 11361	9:30a英 11:30a國粵	George Ibach	718-352-9570
紐約豐收靈糧堂	220-33 Northern Blvd., Bayside, 11361	9a國 10:30a國、英	蕭慕道	718-358-1770
法拉盛恩光基督教會	39-50 Douglaston Pkwy., Douglaston, 11363	5:30p國、英	張景祥	917-817-3623
台美歸正教會	213-08 48th Ave., Bayside Hill, 11364	10a台國	陳耀生	516-233-5273
以便以謝基督教會	220-16 Union Tpke., Oakland Garden, 11364	1p韓英國粵	張慶江	843-694-7711
宣道會基導堂	65-15 164th St., Fresh Meadows, 11365	9:45a國 11:30a粵 9:45a英	胡伯緯	718-463-8462
傳揚基督教會	183-15 Horace Harding Expy., Fresh Meadows, 11365	10:30a國	張景原	718-415-9698
信心聖經教會	142-30 Roosevelt Ave., 2nd floor Flushing, 11354	9:30a, 11a, 6:30p, 8p國 11a粵、英 2p國溫福[一]	郝繼華	718-961-9355
甘霖基督教會	156-03 Horace Harding Expwy., Flushing, 11367	9:30a國	許長榮	
可樂娜信心聖經教會	33-26 107th St., Corona, 11368	10:30a國溫 11:45a英	楊恩光	718-396-4790
泰華宏恩宣道會	71-17 Roosevelt Ave., Jackson Height, 11372	4p泰	黃艷麗	718-779-4079
皇后區衛理公會	81-10 35th Ave., Jackson Heights, 11372	10:30a國粵	鄭約翰	718-446-0690
信義會主恩堂	43-33 91st Pl., Elmhurst, 11373	10a國	盧建信	718-760-4132
新城歸正教會	85-15 Broadway, Elmhurst, 11373	9a國 10:30a台 12p英		718-592-4466
愛誠福音教會	90-41 Corona Ave., Elmhurst, 11373	11a國粵英	吳光謀	718-709-8112
紐約基督徒會堂	41-21 Elbertson St., Elmhurst, 11373	10a國、英國[第三個主日]		718-424-3990
長老會恩約堂	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373	11:15a粵英	程長洛	718-864-6394
紐約基督徒證主教會	87-11 Whitney Ave., Elmhurst, 11373	10:30a國英	梅弟兄	718-507-8900
路得會救主堂	92-14 63rd Dr., Rego Park, 11374	2p粵		718-830-9275
紐約中華基督教皇后區長老會	98-54 Horace Harding Expwy., Rego Park, 11374	11a粵國		718-271-8505
皇后區華人基督教會	63-16 39th Ave., Woodside, 11377	11a國英	林其冠	718-565-8555
皇后區基督閩恩教會	72-01 43rd Ave., Woodside, 11377	10:45a國福	林　東	917-214-6556
紐約恩惠歸正教會	42-12 67th St., Woodside, 11377	10:30a台國英	莫正義	
信道會皇后區迦南堂	59-47 Gates Ave., Ridgewood, 11385	9:30a英 10:45a國粵	林　軍	
新生衛理公會	88-40 80th St., Woodhaven, 11421	10a, 11a國粵英	袁務成	718-296-8572
大使命聖經教會	80-22 164th St., Jamaica, 11432	10a國 11:30a英	戎　曄	718-380-0110

紐約市・布碌崙 / 史丹頓島 Brooklyn / Staten Island

恩泉華人浸信會	68-22 20th Ave., Brooklyn, 11204	11a粵	張健飛	917-544-5099
基督教救世軍布碌崙華人堂	7307 18th Ave., Brooklyn, 11204	11a粵	祁潤光	718-975-4653
中華海外宣道會傾恩堂	102 Avenue O, Brooklyn, 11204	10a英 11:30p粵國	孔慶昌	718-635-4305
史德頓島華人基督教會布碌崙福音堂	516 Bay Ridge Pkwy., Brooklyn, 11209	10a國粵	劉憲輝	718-492-4334
布碌崙宣道會	7504 Bay Parkway, Brooklyn, 11214	1:15p英 3p粵、國	梁展南	718-646-1913
聖公會靈風堂	8117 Bay Pkwy., Brooklyn, 11214	11:30a粵、英	林彼得	718-837-0412
南塔光浸信會總會	1811 Bath Ave., Brooklyn, 11214	2p國粵	顧奇偉	718-491-4418
賓遜赫華人基督教會	8668 18th Ave., Brooklyn, 11214	9:50a英 11:30a粵	雷詠意	718-234-9789
信義會基督堂	1070 59th St., Brooklyn, 11219	10a粵英	蔡樂思	718-972-2517
基督衛理公會天福堂	46-16 4th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a 1:30p國福	彭召登	917-302-1292
信義會聖雅各堂	5406 4th Ave., Brooklyn, 11220	10a國粵英 2p國英 11a國英[一]	張陵兮	718-439-8978
布碌崙基督閩恩教會	5212 6th Ave., Brooklyn, 11220	9a, 10:45a國 9:30a英 8p國	陳勇晃	718-686-7344
中華恩典浸信會	5224 6th Ave., Brooklyn, 11220	2p國[日] 11a國[一、二]	黃鶴山	718-213-9886
紐約華人播道會	6501 6th Ave., Brooklyn, 11220	10:45a國粵英	梁文英	917-301-2205
布碌崙華人浸信會	5123 7th Ave., Brooklyn, 11220	11a粵英	許統禮	718-972-5565
恩典華人宣道會	5623 7th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a英 11:55a粵國	楊陳少梅	718-439-1318
信望愛神召會	711 57th St., Brooklyn, 11220	3p國粵英	蔡萬生	
以馬內利全備福音堂	5808 7th Ave., Brooklyn, 11220	10a英 11a國粵	費立業	718-567-0165
布碌崙磐石豐收教會	46-09 8th Ave., Brooklyn, 11220	4p國	方敦正	845-202-5027
布碌崙第二播道會	5201 8th Ave., Brooklyn, 11220	2:30p國粵	胡毅文	718-436-0716
耶穌基督恩召會	733 44th St., Brooklyn, 11220	2p國[日] 12p國[一]	黃　健	
信義弟兄會華語福音堂	749 59th St., Brooklyn, 11220	11a粵國	姚文江	718-439-0872
京士基督教會	7524 14th Ave., Brooklyn, 11228	2:30p粵英	劉家明	718-496-4211
福連相聚耶穌家教會	962 57th ST : STOB, Brooklyn, 11219	8a福(網絡) 10:15a福、國	杜聿自	718-435-4863
布碌崙基督教會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	9:30a國	黃克文	732-890-7474
布碌崙華人基督教會	2287 E. 15th St., Brooklyn, 11229	9:30a國粵 11:30a英	左永昌	718-934-2346
應許華人浸信會	842 41st St., Brooklyn, 11232	11a國	黃　福	718-833-5113
史丹頓島華人浸信會	634 Clove Road, Staten Island, 10310	2p粵國	馬紹基	917-767-8542
史德頓島恩光基督教會	991 Woodrow Rd., Staten Island, 10312	9:30a英粵 11a國	張景祥	718-948-4373
史德頓島華人基督教會	159 Schmidts Ln., Staten Island, 10314	9a粵 10:15a英 11:30a國	馬志遠	718-494-3697

紐約長島 / 威郡 / 上州 Long Island, Westchester, Upstate NY

威郡華人教會	18 Farragut Ave., Hasting-on-Hudson, 10706	10:30a國英		914-478-4407
紐約磐石華人宣道會	31 Main St., Tappan, 10983	10a國英	任　軍	
中宣會長恩堂	2 Stoner Ave., Great Neck, 11021	9:30a英 11a國	丁聖材	516-342-3083
長島基督徒證主教會	1845 Northern Blvd., Manhasset, 11030	10a國英粵	徐致恒	
長島新城教會	90 Plandome Rd., Manhasset, 11030	10:30a台英	張啟榮	516-487-1063
新海園信心聖經教會	1400 Jericho Tpke., New Hyde Park, 11040	11:30a國	黃　喆	718-961-9355
喜來科華人聯合衛理教會	2801 Hillside Ave., New Hyde Park, 11040	12:30p國 7p國英[三]	楊東龍	718-321-0797
信義會道成肉身堂	411 Bayview Ave., Cedarhurst, 11516	11a英	張陵兮	516-295-5323
長島懷恩教會	245 Steward Ave., Garden City, 11530	10:30a國	胡至誼	516-352-4096
美國福音信義會迦南教會	140 E. Broadway, Roslyn, 11576	12:15p台國、英	陳耀生	929-525-2652
長島宣道會	377 Deer Park Rd., Dix Hills, 11746	9:45a國粵 11:45a英	鐘志明	631-271-2290
施福基督教會	18 Moriches Rd., Lake Grove, 11755	11a國粵英	辛　正	631-615-1470
長島真光教會	100 Periwinkle Rd., Levittown, 11756	11:45a國粵英	孫雅章	718-864-7706
長島華人以琳浸信會	1850 Nesconset Hwy, St. James, 11780	1:30p國粵	林基甸	303-990-1766
長島基督福音教會	86-98 Pembrook Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粵		631-632-6564
長島豐盛生命教會	7-19 E. Marie St., Hicksville, 11801	10a國粵 10a英	王奕修	516-938-1245
紐約首府華人基督教會	901 Madison Ave., Albany, 12208	9:30a國 11:15a英		518-437-0163
赫德遜華語基督教會	306 All Angels Hill, Wappingers Falls, 12590	10:45a國英粵	吳文秋	845-298-9345
羅城華人基督教會	1524 Jackson Rd., Penfield, 14526	9:30a英 11:15a國粵	韓澤民	585-872-6708
羅城華人勝利浸信會	285 E. Henrietta Rd., Rochester, 14620	9:45a英 11a國		585-248-5289

新澤西州 New Jersey

新澤西主恩堂	232 S. Beverwyck Rd., Parsippany, 07054	9:45a國 11:30a英 2p台	戎　翰	973-335-0183
新澤西州宣恩堂	800 Jefferson Rd., Parsippany, 07054	10a粵英	蘇成建	973-887-2970
新澤西華人聯合衛理公會	1171 Terrill Rd., Scotch Plains, 07076	9:30a國	范寓量	732-259-2039
新澤西豐收靈糧堂	39 Erie St., Jersey City, 07302	3p國英[六]	蕭慕道	201-386-8077
澤曦教會	540 Washington Blvd., Jersey City, 07310	11:15a國	馬煒傑	201-604-3350
貝郡基督徒証主教會	560 Russel Ave., Wyckoff, 07481	10a台國 11:30a英	李大飛	201-891-6633
紐澤西第一長老教會	50 W. Palisades Blvd. #1341, Palisades Park, 07650	10a台國 11:30a英	彭榮仁	201-977-4426
長老會三一堂	650 Pascack Rd., Paramus, 07652	10:30a英 12p國	石波寧	201-262-8624
中華海外宣道會新恩堂	90 Mt. Vernon St., Ridgefield Park, 07660	9:45a英 11:30a國粵	麥約翰	201-440-2885
天城基督教會	320 Beverly Rd., Treaneck, 07666	10:30a國	林三綱	201-816-8701
華美聖經教會	65 Gibson Pl., Freehold, 07728	9:30國粵 11a英	郭家強	732-577-9119
中華海外宣道會澤恩堂	55 Vanderburg Rd., Marlboro, 07746	9:30a英 11a國粵	林頌哲	732-431-2800
美門華人基督教會	189 Holland Rd., Middletown, 07748	9:45a國 11:15a粵英	夏長勝	732-671-6721
北澤西華人基督教會	272 Green Village Rd., Green Village, 07935	10a國英	高本綱	973-377-8211
倍思親迦南基督教會	3575 Valley Road, Liberty Corner, 07938	4p國英	李忠嘉	862-207-1705
櫻桃山華人基督教會	299 Browning Ln., Cherry Hill, 08003	10a國、英	李紹沅	856-428-1398
南澤西中華基督教會	550 Union Mill Rd., Mount Laurel, 08054	1:30p國	黃永進	609-871-6558
大西洋華人宣道會	300 N. Dudley Ave., Ventnor City, 08406	9a國英		
普林斯頓華人基督教會	471 Cherry Valley Rd., Princeton, 08540	10a國英	劉銘輝	609-688-1124
中華海外宣道會迦恩堂	826 Village Rd. W., Princeton Junction, 08550	9a粵 10:45a國英	周樂平	609-799-4455
新澤西華人福音會	11 Lexington Ave., East Brunswick, 08816	10a國英		732-238-8811
新澤西華人浸信教會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816	11:30a粵、英	岑德雄	732-306-7351
新州愛城第一華人浸信會	592 Old Post Rd., Edison, 08817	11a英 1p國粵		732-287-6777
美德中華基督教會	758 Hamilton St., Somerset, 08873	9:30a粵 11:15a國 11a英	伍國石	732-249-4226
若歌教會	71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873	9:15a英、粵 11a國	黃小石	732-868-6700

康乃狄克州 Connecticut

康州哈城華人浸信會	160 Wintonbury Ave., Bloomfield, 06002	10a國、粵、英	廖錦安	860-242-0042
諾城華人基督教會	35 Wawecus Hill Rd., Norwich, 06360	4p國		
康州新港加略山浸信會	100 Dwight St., New Haven, 06511	9:45a國粵 11:30a英	陳玉嬋	203-787-1805
新港華人宣道會	205 Edwards St., New Haven, 06511	1:30p國	莫冰斌	408-797-6615
丹城華人宣道會	52 Stadley Rough Rd, Danbury, 06811	1p國英	盧　野	203-617-8068

羅德島州 Rhode Island

羅德島州華人基督教會	333 Roosevelt Ave., Pawtucket, 02560	10a英 11:15a國粵	黃天祐	401-722-8877

麻薩諸塞州 Massachusetts				
安城華人基督教會	611 Belchertown Rd., Amherst, 01002	9:45a國 11:15a英	王玉慶	413-259-1500
春田行道會	915 Plumtree Rd., Springfield, 01119	9:45a國	王美霖	413-782-5212
麻州春田華人基督教會	1383 Wilbraham Rd., Springfield, 01119	9:45a國	蔣正平	253-215-8782
吾思德基督福音教會	43 Belmont St., Worcester, 01605	10a國	王 俊	616-634-6584
麻省華人福音堂	60 Turnpike Rd., Southborough, 01772	9:45a國、英 11:15a粵	石懷東	512-825-8777
波士頓真理堂	29 Montvale Ave., Woburn, 01801	9a國	莊祖鯤	781-272-8792
羅威爾華人聖經教會	197 Littleton Rd., Chelmsford, 01824	10a國粵英	吳榮滁	978-256-3889
波士頓華人佈道會	249 Harrison Ave., Boston, 02111	9:15a國、英 11a, 11:15a粵	陳德修	617-426-5711
聖公會波士頓華人教會	138 Tremont St., Boston, 02111	12:30p國粵	彭培剛	617-338-2546
波士頓基督教救恩堂	115 Broadway, Boston, 02116	11a國粵		617-451-1981
波士頓西區宣道會	239 N. Beacon St., Brighton, 02135	11:15a國、粵、英	葉大為	617-254-4039
摩頓華人基督教會主恩堂	50 Eastern Ave., Malden, 02148	10:30a國粵	何榮耀	413-210-7243
大波士頓台灣基督長老教會	34 Alder St., Waltham, 02453	1p國台	林國泰	617-410-6336
昆士華人宣聖會	37 E. Elm Ave., Quincy, 02170	9:30a 國粵		617-471-5899
昆士市路德會華樂堂	550 Hancock St., Quincy, 02170	8:45a英 11:15a粵國	羅天緯	617-773-5482
波士頓華人浸信會	38 Weston Ave., Quincy, 02170	9:15a國 10:30a粵英	鄧向東	617-479-3531
大波士頓國語基督教會	65 Newbury Ave., Quincy, 02171	10:30a國	林志隆	720-840-0138
波士頓信義會愛鄰堂	308 W. Squantum St., North Quincy, 02171	9a粵	倫永成	617-653-3693
波士頓郊區華人聖經教會	149 Old Spring St., Lexington, 02421	9:30a國 11:15a英	潘儒達	781-863-1755
紐英倫中華基督教會	1835 Beacon St., Brookline, 02446	10a國英	李大飛	617-232-8652
波士頓華人佈道會牛頓堂	218 Walnut St., Newton, 02460	9:15a粵 11:15a國英	林仲民	617-243-0100
波城華人浸信會	74 Pleasant St., Arlington, 02476	2p粵英	何國光	781-646-4071
賓夕凡尼亞州 Pennsylvania				
基督先鋒亞倫城教會	1151 S. Cedar Crest Blvd., Allentown, 18103	11:40a國	楊永慶	610-398-3792
理海谷華人基督教會	1419 Overlook Road, Whitehall, 18052	9a英 10:30a國	周雙文	610-295-3687
德拉瓦谷華人基督教會	411 Susquehanna Rd., Ambler, 19002	10:30a國英	劉寶全	215-855-5020
費城臺灣感恩基督教會	137 N. Easton Rd., Glenside, 19038	1:30p台	謝太平	215-657-1477
費城三一華人基督教會	560 Mill Rd., Havertown, 19073	9:30a國 11:15a英	區俊生	610-853-8320
信望愛華人教會	5 N. Concord Ave., Havertown, 19083	2p國	吳瓊彪	650-539-4355
基督先鋒費城教會	3637 Chestnut St., Philadelphia, 19104	3:15p國	楊永慶	610-398-3792
費城中華基督教會大學城分堂	4501 Chestnut St., Philadelphia, 19104	4p國	梁中杰	215-779-8396
費城中華基督教會暨服務中心	225 N. 10th St., Philadelphia, 19107	9:30a國、英 11:30a粵	劉承宗	215-627-2360
中華福音堂	222 N. 12th St., Philadelphia, 19107	10a國 11:30a英	高振元	215-964-9759
費城華人門諾會愛理堂	600 W. Chew Ave., Philadelphia, 19120	9:30a粵 11:30a英	蘇成基	
南費城華人基督教會	1731 S. Broad St., Philadelphia, 19148	9:30a國粵 11a英 4p印尼	陳福財	
費城基督閩恩教會	3301 Wellington St., Philadelphia, 19149	10a國	黃曉明	215-745-4343
聯合衛理公會好牧人堂	10901 Calera Rd., Philadelphia, 19154	10a國	彭召登	215-632-1929
威徹斯特主恩堂	1601 Green Ln., West Chester, 19328	4:15p國	陳欽文	610-745-7991
費城台福基督教會	585 General Steuben Rd., King of Prussia, 19406	10:30a國英	徐 平	610-757-7717
神州基督教會	Penllyn Pike & Trewellyn Ave., Blue Bell, 19422	9:30a國 11:15a英	徐清輝	215-646-0492
特拉華州 Delaware				
新城主恩堂	2744 Red Lion Rd., Bear, 19701	2:30p國 4:15p英	胡明智	302-345-2119
威明頓主恩堂	1512 Brackenville Rd., Hockessin, 19707	9:30a英 11a國	呂允智	302-239-4990
華盛頓首府 Washington DC				
美京中華基督教會	500 I St. NW, 20001	9:30a粵 10:45a國 11a英	辜漢然	202-637-9852
馬利蘭州 Maryland				
中華聖經教會樂道堂	9618 Autoville Dr., College Park, 20740	9:30a國粵 11:15a英		240-241-6885
中美聯合衛理公會	7703 MacArthur Blvd., Cabin John, 20818	10a英 11:15a國	許韋進	301-229-8233
馬利蘭華人浸信會	5100 Randolph Rd., Rockville, 20852	11a國	陳 翔	301-424-7994
馬利蘭中華聖經教會	4414 Muncaster Mill Rd., Rockville, 20853	9:45a國、粵 11:15a英	程德鵬	301-924-4855
蒙福基督教會	15201 McKnew Rd., Burtonsville, 20866	10:30a國	黃仰恩	301-549-1337
基督教華府中國教會科堡分堂	12030 Chestnut Glen Rd., Clarksburg, 20871	10:30a國	楊征基	301-515-6728
華府台福基督教會	900 Wind River Ln., Suite 103-105, Gaithersburg, 20878	11a台國英	陳漢章	240-720-6572
蓋城華人宣道會	13101 Damestown Rd., Gaithersburg, 20878	9:30a英 11a國	陳國添	301-869-8343
馬利蘭中華聖經教會蓋城堂	18757 Frederick Ave., Gaithersburg, 20879	10a英 11:30a國	程德鵬	301-924-4855
蒙郡華人浸信會	12221 Veirs Mill Rd., Wheaton, 20906	10a國粵英	劉健全	301-942-0491
基督教華府中國教會	7716 Piney Branch Rd., Silver Spring, 20910	10a英 11:30a國粵	趙 宇	301-587-0033
巴城華人浸信會	1804 Ridge Rd., Reisterston, 21136	11a國粵英	商中岳	
海華郡中華聖經教會	10817 Davis Ave., Woodstock, 21163	9:30a英 11a國粵	歐少強	
巴城中華基督教會	1800 Cromwell Bridge Rd., Baltimore, 21234	9:30a英 11:15a國粵	沈德來	410-823-8258
維珍尼亞州 Virginia				
豐收華夏基督教會	4433 Brookfield Corporate Dr., Unit H/I, Chantilly, 20151	10:45a國英		703-955-7788
維吉尼亞華人聖經教會	21393 Potomac View Rd., Sterling, 20164	10:30a國	黃 供	703-205-9689
北維州中華基督教會	2810 Old Lee Hwy., #110, Fairfax, 22031	10a國、英	謝瑞宏	703-560-7868
北維州華人基督教會	6071 Leesburg Pike, Falls Church, 22041	9a粵 10a國、英	蔡明恩	703-820-1010
宣道會頌主堂	12113 Vale Rd., Oakton, 22124	10a國 11:30a粵、英	鄭治堅	
北維州華人基督教會春田市分會	7800 Rolling Rd., Springfield, 22153	11a國	蔡明恩	703-820-1010
北維州永恩浸信會	2620 Gallows Rd, Vienna, 22180	10a國	張 毅	703-869-2965
中華聖經教會欣道堂	8100 Wolftrap Rd., Vienna, 22182	10a國英 [第三個主日]10a國粵 11:30a英	羅達民	240-387-7088
夏市中華基督教會	2505 Jefferson Pk. Ave., Charlottesville, 22903	9:30a英 11a國	賀倍恩	
列治文華人浸信會	1800 Pkwy. Ln., North Chesterfield, 23225	10:30a國、英、國英[第一個主日]	楊 銓	
半島華人浸信會	3800 G.W. Memorial Hwy., Grafton, 23692	9:45a國 11:30a英	趙德光	757-877-9787

教會/機構消息

應許華人浸信會
聖誕節長者午餐聯歡會

日期：12月12日(四)
時間：上午10時
地點：布碌崙842 41街
主題: [聖誕節的主角]
內容: 抽獎,午餐,音樂, 戲劇, 信息。
費用全免,歡迎長者報名參加, 紀念主的恩典。
詳情請電718-833-5113 黃福牧師

中宣會
平安夜聖誕音樂崇拜

免費入場! 歡迎參加!
地點: 154喜士打街(伊利沙伯街入口)
日期: 12/24/2024 (星期二)
時間: 晚上6:30 (請準時入場，以免向隅)

奉獻支持 真理報

1. 美金支票 或 Money Order
抬頭:NYSTM
寄回:PO Box 527567 Flushing, NY 11352

2. Venmo上網支付
https://www.venmo.com/NYSTM
或 轉賬至347-677-4203

自疫情以來，紐約盜信案增多，短宣中心郵箱出現被盜票的情況，為此請將支票寄至新PO Box。若您奉獻短宣中心，請您電郵、電話或WhatsApp 通知短宣中心，同工會留意接收，並盡快寄出奉獻收據：

電話: 718-460-9308 電郵: info@nystm.org

* 曾寄支票奉獻給中心, 卻又未有收過中心奉獻收據的信徒請聯絡短宣中心。

真理報 歡迎惠登廣告 支持出版費用

718-460-9308
truthmonthly@nystm.org

歡迎各教會提供佈道培靈聚會、公開聚會等消息，以接觸更廣人群。免費刊登三個月，每則以200字為限，每月15號前截稿。版位有限，先到先得。

投稿請電郵至: truthmonthly@nystm.org

「教會消息欄」只提供刊登教會聚會活動及課程，歡迎各教會招聘消息登廣告欄。

互助的蝴蝶效應（下）

•溫清華•

親愛的：

收到你的短訊，知道你對那不公現象已經釋然。但你卻問我，基督徒參與救援行動，有沒有一些原則可遵守？問得真好，因為保羅在林後八章的經文，為我們列出救援的原則。首先讓我們看9-15節：

「8:9你們知道我們主耶穌基督的恩典：祂本來富足，卻為你們成了貧窮，叫你們因祂的貧窮，可以成為富足。8:10我在這事上把我的意見告訴你們，是與你們有益；因為你們下手辦這事，而且起此心意，已經有一年了，8:11如今就當辦成這事。既有願做的心，也當照你們所有的去辦成。8:12因為人若有願做的心，必蒙悅納，乃是照他所有的，並不是照他所無的。8:13我原不是要別人輕省，你們受累，8:14乃要均平，就是要你們的富餘，現在可以補他們的不足，使他們的富餘，將來也可以補你們的不足，這就均平了。8:15如經上所記：多收的也沒有餘；少收的也沒有缺。」

保羅這裡引用主耶穌的榜樣：主原本富足「祂本是神的兒子」，卻為了我們成為貧窮「主道成肉身」，使我們能由貧窮變為富足「罪得赦免，成為神的兒女，享有神裏面的一切福份」。從主的榜樣，保羅直接或間接得出下面四個原則：

【a】有始有終（八10-11）。付出不是一時的衝動，而是堅忍地做，完成起先所計劃的。

【b】按己所有（八12）。付出要視乎自己的能力，更在乎我們願意的心。這樣的付出，必蒙神的悅納。

【c】達致均平（八13-14a）。付出的目的，是大家都有。「均平」不是求一致，而是在別人的缺乏中，看見自己的責任。

【d】有施有受（八14b-15）。付出原來是彼此都有機會施與受，而上面所說的「均平」，也可以這樣子去理解。

上述四個原則，我們之所以能夠實行，是基於我們對神供應的信念。就是說，一切都是神所有，也是祂按我們所需賜給我們；因此，我們可以學神那樣的付出。神的供應，和主耶穌的付出，在這一段中，首尾相呼應。所以，保羅想到神的供應，就想到以色列人在曠野，每天領受嗎哪的具體事例，從而得出《出埃及記》十六章18節（按《七十士譯本》）的供應原則：多收取的只是浪費，因為到頭來也沒有剩餘；少收取的，也沒有缺乏，因為每日都有供應。

此外，因為觸及錢銀問題，為免受人懷疑和批評，保羅就分享他的做法：「8:16多謝　神，感動提多的心，叫他待你們殷勤，像我一樣。8:17他固然是聽了我的勸，但自己更是熱心，情願往你們那裡去。8:18我們還打發一位兄弟和他同去，這人在福音上得了眾教會的稱讚。8:19不但這樣，他也被眾教會挑選，和我們同行，把所託與我們的這捐貲送到了，可以榮耀主，又表明我們樂意的心。8:20這就免得有人因我們收的捐銀很多，就挑我們的不是。8:21我們留心行光明的事，不但在主面前，就在人面前也是這樣。8:22我們又打發一位兄弟同去；這人的熱心，我們在許多事上屢次試驗過。現在他因為深信你們，就更加熱心了。8:23論到提多，他是我的同伴，一同為你們勞碌的。論到那兩位兄弟，他們是眾教會的使者，是基督的榮耀。8:24所以，你們務要在眾教會面前顯明你們愛心的憑據，並我所誇獎你們的憑據。」

保羅派了三位弟兄，負責收集和運送捐獻的行動。保羅對提多的介紹（八23-24），顯示他和哥林多教會一樣，對提多是滿有信任的。另外兩位匿名的弟兄：一位原是教會派給保羅，作他旅伴的（八18-19），另一位似乎也是哥林多人所熟悉的，並且之前也參與過事奉，得哥林多人信任（八22）。這兩弟兄現為保羅所差派，和提多一起負責捐獻一事。在選派這個代表團時，保羅作出了預防措施（八20-21）。一來、這三個人，不單個別為教會所認識，有好名聲，甚至經過考驗（八22），而且有彼此監察的作用。二來、保羅自己不參與，但他又坦誠的把他所作，公諸於教會，以證明他自己為人無私，處事透明。他還聲明，他所關心的，是自己在神在人面前，有好名聲（八22）。總結一下保羅的分享，他勉勵哥林多人從馬其頓教會身上學愛心關懷，從基督身上學付出，從他身上學謹慎行事。這些對我們今日參與救濟事工都非常實用。你認為是嗎？求主不斷提醒我們，福音有不可缺少的一面，就是幫助有需要的人！祝神恩不絕！

你的朋友

清華

紐約華人宣道會
New York Chinese Alliance Church

地址: 160 Eldridge Street, New York, NY 10002　電話: (212) 533-3808
(曼克頓華埠160號愛烈治街)

主任牧師 熊金慶牧師(中文)

【聚會時間】

- 粵語崇拜 .... 周日　上午十時正
- 國語崇拜 .... 周日　上午十一時半
- 英文崇拜 English service...... 周日　正午十二時正

歡迎參加　認識耶穌

如想更進一步了解有關本會，
請瀏覽本會網頁:
www. nycac. life

For more information,
please visit www.3stone.org

歡迎前來聚會、同享永恆恩福！

誠聘牧者

新澤西華人福音會 正在聘請牧者，需具備以下條件：

1. 明確從神而來的呼召，委身於神國的事奉。
2. 具備講道和教導的恩賜，並有傳福音的熱情。
3. 能講流利的國語，並能用英語進行溝通，如會粵語更佳。
4. 持有公認福音派神學院道學碩士或以上學位。
5. 具有五年以上北美教會牧養經驗。
6. 接受本會的憲章、信仰宣言和教義。
7. 參考教會網址： CEMCNJ.org

有意者請將簡歷寄至 kelvinxiao@me.com，蕭建文弟兄收。

君言才思

• 吳君才牧師 •

等候主

「但那等候耶和華的，必從新得力。他們必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。」(以賽亞書40：31)

記得在2021年，當時疫情已經發生一年多了，在疫情底下，有人抗疫疲勞；也有人為接種疫苗猶豫，害怕接種後的副作用，會有心血管毛病或致命！在當時，全球疫情仍反覆，但是一些國家卻推行多項寬鬆措施，開放更多的活動場所。

上述經文，提及對疲勞、猶豫不定或軟弱、困倦者的一些鼓勵之言。

首先，人須等候主！等候，意味需耐性盼望，要默然仰賴神，並忍受過程中的一切！現代中文譯本更翻譯為：「倚靠上主」。對啊，惟有以倚靠神的心態，耐心等候，確信父神的全能慈愛引導，必帶領至更佳美的地步，以致能從新得力，充沛的精力源源不絕而來。等候主，需對父神有信心，不要疑惑，要抓緊父神，篤信祂的時間安排，及祂奇妙的主權引領；耐性、沉着，信靠而順服等屬靈功課，在等候主之時，我們得到一個操練，塑造，成長和得勝的過程！

其次，人要完全開放自己，讓父神的應許得以成就。人總是多疑多慮，心中常充滿疑惑不定，看到環境不如意，便方寸大亂；祈求禱告交託一段時間，卻仍未有半點動靜，就心生疑竇，懷疑父神的信實與慈愛！其實，父神總有祂的時間，上好的福份往往是留在最後的！我們要全然放心與放手，讓父神及聖靈按其旨意，隨意運行、引導。及至時候滿足，依據父神所定的時刻，奇妙恩典定臨到，會帶領我們突破障礙、困境，脫離密雲幽暗的日子，邁向光明、美好的境地！正如經文所言，是「必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏」。現代中文譯本翻譯為：「他們會像老鷹一樣張開翅膀；他們奔跑不疲乏；他們行走不困倦」。

人生漫漫長路，易生困倦、疲乏；但是，能如鷹伸展翅膀，展翼上騰高飛，完全是因自己能全然仰賴父神的幫助和加力。所以，無論奔跑、行走，也得蒙父神力上加力、恩上加恩！

《荒漠甘泉》有一篇靈修小品曾寫道：「我不相信我們已經了解在安靜中的奇妙能力了。我們常太急躁，自己一定要去作，不給神一個機會彰顯祂的榮耀。」弟兄姊妹們、各位朋友們，讓大家學習安靜，且更多等候主，以及開放自己，給父神引導；更願主的應許成就，願祂的榮耀彰顯在你和我的身上：如鷹展翅上騰，不再困倦、疲乏啊！

紐約華人宣道會
NEW YORK CHINESE ALLIANCE CHURCH

招聘 HIRING

兒童與家庭事工傳道

能夠有機會於曼哈頓下東城的中心地帶參與兒童及家庭事工，會否讓你感到很興奮？我們的社區有著不同群體的組合，有來自中國的移民(語言是廣東話、普通話及福建話)，也有說西班牙語的移民，更有近二、三十歲出頭的年輕一族。我們的教會，紐約華人宣道會(“NYCAC”)，成立於五十年前，並已發展成為一間多元群體的教會：不同年代出生，來自不同地區(本區及跨區)，我們有三個不同語言的會眾：英語、廣東話及國語。
我們會眾的基礎是家庭，過去是這樣，將來都會是一樣。兒童及家庭事工是我們(NYCAC)其中一個主要的事工，我們盼望透過外展事工，可以服事本區和跨區的兒童和他們的家庭，讓他們認識一間以神的話語為中心、單一以神的話語為真理依據的教會，並且讓這間有愛和關顧的真確的教會可以成為他們屬靈的家。

CHILDREN'S AND FAMILY MINISTER

Would you be excited by an opportunity to work with children and families in the heart of the Lower East Side of Manhattan? Our neighborhood is an eclectic mix of Chinese immigrants (speaking Cantonese, Mandarin and Fujianese), Spanish-speaking immigrants and diverse Gen-Z-ers and Millennials. Our church, the New York Chinese Alliance Church ("NYCAC"), was established 50 years ago and has developed into a multi-generational church with local and commuter communities with an English-speaking congregation, a Cantonese-speaking congregation and a Mandarin-speaking congregation. Families have been and will continue to be the foundation of our congregations. NYCAC's Children's and Family Ministry is one of its key ministries, seeking to reach out to and serve the children of our local and commuter communities and their families and provide them all with a true and hospitable church home that is centered on the Word of God as its only source of truth.

事工陳述 MINISTRY DESCRIPTION:

- 配合教會整體的異象, 尋求和訂立兒童和家庭事工的屬靈異象、目標和方向;
- 發展兒童和家庭事工和有關的外展事工, 包括講道和教導, 服事的對象是本區和跨區有初生嬰孩、幼兒, 和小學階段兒女的家庭;帶領和訓練有關的外展事工隊成員;在關懷和愛顧兒童和家庭上立下美好榜樣。
- 帶領、督導和牧養家庭:訓練父母/照顧家庭成員者在家庭中開展家庭事工, 帶領父母從聖經的角度認識丈夫與妻子在家庭中的角色, 並重點的以父母的角色在家庭中開展家庭事工。
- 帶領、督導和牧養幼兒及兒童事工的事奉人員, 包括幼兒崇拜、兒童崇拜、兒童主日學的事奉人員隊伍。
- 對事工的需要作出評估, 並從而開展不同的活動以配合不同境況的需要(例如:復活節、聖誕節和其他節日的外展事工、暑期聖經班、課後補習活動, 以及其他的外展活動。
- 為兒童和家庭建立安全的場景和能提供支援的氛圍, 以培育他們屬靈生命的成長。
- 參與教牧關顧, 為兒童和家庭提供輔導和家訪。
- 聯絡和跟進初到教會的新家庭, 歡迎他們並幫助他們進入教會的團契生活。
- Develop spiritual vision, goals, and objectives for children's and family ministries in line with the overall vision of the church;
- Develop ministry and outreach, including preaching and teaching, to families with newborns, toddlers, and elementary school-aged children of NYCAC's local and commuter communities; lead and disciple outreach teams; model hospitality and caring to families and children;
- Lead, mentor and shepherd the families by discipling parents/primary caregivers and encouraging Biblically complementary roles for husbands and wives, with an emphasis on developing the parents' ministry within the home;
- Lead and shepherd the Children's and Toddlers' Worship and Children's Sunday School by guiding, mentoring and discipling the members of the relevant ministry teams;
- Assess ministry needs and developing programs and activities to meet those needs (e.g., Easter, Christmas and other holiday outreaches, Vacation Bible School, tutoring programs and other outreach events);
- Develop a climate for children and families that is safe, supportive, and cultivates their spiritual growth;
- Participate in pastoral care, counseling, and home visitation to children and families; and
- Connect with and follow up on newcomer families and welcome them to church fellowship.

合資格條件、時間上的委身 QUALIFICATIONS, TIME COMMITMENT:

- 在基督的信仰、教會的身體, 以及神在普世中的工作上均持續有進深的委身。
- 認同美國宣道會(C&MA)的信仰立場, 包括聖經無謬論。
- 從認可的神學院已取得或正取得道學碩士(或聖經學院等同的學位)。
- 能有效的參與兒童和家庭事工, 具創意, 能明白和忍耐, 對文化有敏銳的觸角, 對不同處境能具靈活性。
- 能用國語/廣東話及英語表達神學及事工上的概念, 能以西班牙語作出上述的會更好。
- 全時間的職位, 親身在教會及社區中。
- Growing commitment to the Christian faith, the body of Christ, and God's work in the world.
- Assent to the Christian & Missionary Alliance Statement of Faith, including Biblical inerrancy.
- Have or pursuing MDiv from an accredited seminary (or equivalent bible college degree)
- Ability to work effectively with children and families, exhibiting creativity, understanding, patience and cultural awareness and flexibility.
- Ability to use Mandarin/Cantonese and English to communicate theological and ministry concepts. Ability to do so in Spanish will also be helpful.
- Full-time position, physical presence at church and in the community.

申請 APPLY:

請將以下文件傳送至 FMHR@nycac.org : 應徵信及個人履歷表, 被召作事奉的見証
Please send the following to FMHR@nycac.org: Cover Letter and Resume, Testimony and Call to Ministry

Christmas: The Season of Amazing Grace

... (continue from p.16)

He will be great and will be called the Son of the Most High. The Lord God will give him the throne of his father David, and he will reign over Jacob's descendants forever; his kingdom will never end." (Luke 1:31-33) God's only son Jesus was born in a humble manger in Bethlehem; yet an angel proclaimed the good news to the shepherds in Bethlehem: "Suddenly a great company of the heavenly host appeared with the angel, praising God and saying, 'Glory to God in the highest heaven, and on earth peace to those on whom his favor rests." (Luke 2:13-14). The shepherds quickly looked for Jesus and Mary, prostrated before them, and shared the good news to others. The star of Bethlehem lit the way for the three Kings from the east, who brought gold, incense, and myrrh, traveled on a treacherous journey to seek this "King of the Jews". The news even alarmed King Herod, who deemed every boy under the age of two was slaughtered. Thankfully Joseph, Mary's husband, received word and took Mary and Jesus to escape, which also fulfilled the prophecy in the Old Testament (Matthew 2)

Jesus' Birth in the Manger Leads to Grace Descended upon Multitudes

Jesus' birth in the manger implies that the Savior is accessible to people of all social statuses. Throughout Jesus' ministry on earth, he was willing to be close to others. Jesus is an all loving God who offered to rescue us from sin. All you need to do is to sincerely repent; God will bestow upon you forgiveness, salvation, reconciliation, and eternal life.

God's son willingly gave up His life to exemplify God's love Christ came into the world in the form of a baby in a meager manger, showing God's deep love for us. Can you fathom God taking on the form of a human being and experience hunger, pain, suffering, or melancholy? In the brief 33 years of His life on earth, Christ had to deal with temptation and the idea that Satan will find a way to destroy this plan of salvation. He was sinless, though he had faced much temptation. His death on the cross and the resurrection after three days is our path to salvation: "Yet to all who did receive him, to those who believed in his name, he gave the right to become children of God." (John 1:12)

Amazing Grace, the Only Path to Salvation

Jesus was the only way for humans to be saved: "Salvation is found in no one else, for there is no other name under heaven given to mankind by which we must be saved." (Acts 4:12) Though there are many religions around the world, their founders are only mortal. How can we rest our faith on someone who cannot avoid death or a mortal who has limited understanding or wisdom? Only God, who sent his Son to earth and showed us in flesh and blood the way to salvation, can. Jesus Himself claimed, "I am the way, the truth, and life. Without me, you cannot be with my Father in heaven." (John 14:16) Jesus is truly the intercession between us and God.

Christmas is an annual occurrence. But our time on earth is limited, because we do not hold onto tomorrow. You might be in top shape today, but can you guarantee what would happen tomorrow? One unfortunate accident and you could probably be bedridden or worse. Please accept Jesus as your Savior today and have a wonderful Christmas!

To Take or to Give?

Author: Timothy Tin | Translator: Joelle Cheung

Christmas has become a profitable, commercial opportunity for businesses since every child wishes to receive lots of gifts. That's called "supply and demand", a basic economic principle. "Supply and demand" does not always meet easily in our daily life because it requires wisdom to adjust and balance in order to optimize the quality of life. As parents, we know that children often have tremendous demands and it is difficult to keep up. Sadly, some people cannot grow out of it. They remain as demanding "takers" in their adult lives. A demanding mind that demands more and more not only becomes self-centered but also makes it difficult to cultivate any relationships. They'll end up losing themselves to the world. "What good will it be for someone to gain the whole world, yet forfeit their soul? Or what can anyone give in exchange for their soul?" (Mathew 16:26)

Some people might use "give and take" as a business strategy to gain more. They keep scores of their "give" in order to "take".

On the other hand, some people are natural "givers" who give with pure motives. They see the needs of others and are willing to give unconditionally and joyfully since they see "giving" as blessings, joy, freedom, satisfaction, abundance, rich relationships, and much more. "It is more blessed to give than to receive." (Acts 20:35)

Takers only care about themselves;
givers only care about others.

Takers consider others as their debtors;
givers consider themselves as debtors to others.

Takers always fight for their own rights;
givers always fight for others' rights.

Takers are forever unsatisfied;
givers are content and joyful.

Takers don't have true friends;
givers gather true and loving friends.

Takers save a little only to lose a lot;
givers give a lot but receive much graciously.

Takers always complain;
givers always forgive.

The greatest giver is Jesus Christ. HE is the King of the world, yet HE does not "take" from the world. HE "gives" himself to the world. Jesus was born into the world. HE dwelt among us. HE carried our sins and died on the cross for us. HE then rose from the dead and restored life in us. Jesus "gives" life to the world. Thus, we celebrate and enjoy the season of Christmas. We have been transformed from "taking" to "giving" as we are filled with joy. "Freely you have received; freely give." (Mathew 10:8) Due to Christ's sacrificial giving, we now have eternal life with joy and love. So we move from forever "taking" onto freely "giving", especially during the season of Christmas, just as Christ freely gives.

Let's remember Christmas giving is Christ giving Himself to us.

FREE to TAKE

CHINESE/ENGLISH NEWSPAPER

Please see the front page for the Chinese version

TRUTH MONTHLY

U.S. EASTERN

Monthly Christian Newspaper

280 Issue

DECEMBER 2024

e-Edition

Published by:

NY Christian Short-Term Mission Training Centre

140-44 34th Ave, Unit CA&CB, Flushing, NY 11354

Tel:718-460-9308 Email: truthmonthly@nystm.org

www.nystm.org/truthmonthly/

And she will bring forth a Son, and you shall call His name Jesus, for He will save His people from their sins. (Matthew 1:21 NKJV)

Christmas: The Season of Amazing Grace

Author: Helen Lin | Translator: Mandy Kwan

Christmas through the Lens of Today's Cultures

According to the American history, our country was established upon the foundation of the only true God who created all in the universe. For example, the phrase "In God We Trust" is printed on American currencies. When presidents are sworn in, they place their hands on a Bible and also conclude with an utterance of "so help me God". Morning prayers were spoken in classrooms, creationism was taught, and Christmas decorations and nativity scenes adorned hallways and schools. However, as our society succumbs to sin and worldly trends, people gradually deviated and departed from God. Prayers were suspended; evolution was taught in classrooms; and abortion was legalized. Same sex marriage was legalized, and children were given the option to explore gender expression or transition. The true meaning of Christmas was not publicly acknowledged, and people watered down their holiday greetings from "Merry Christmas" to "Happy Holidays". How woeful that is!

What Does Christmas Have to Do with Me?

Jesus' birth is the most precious and important news. It is directly linked to humanity's outlook in eternity. The significance of Jesus' birth is evident in how the Gregorian calendar is used to divide before and after his birth. When you look at your calendar, consider it as a reminder of Christ already descended upon the earth.

Here's why the birth of Jesus is a manifestation of God's grace to us:

Sin and Being Separated from God

In the beginning God created all things in the universe, including our ancestors, and established marriage. We became stewards of God's creation and received His blessings, including free will. However, Satan's temptation in the form of a serpent, caused Adam and Eve to be separated from God and sin entered into the world. "The wages of sin is death." (Romans 6:23) "Just as people are destined to die once, and after that to face judgment…" (Hebrews 9:27) The death referred to in the verse above is not only pointing to a physical one, but also an eternal separation from God in a spiritual way. Can you imagine what harsh punishment will a sinful and blemished person face standing before a holy and just God?

Christ's Descension on Earth as a Way to Reveal His faithfulness

God is gracious and faithful; when Adam and the serpent were being judged, God told Eve, "And I will put enmity between you and the woman, and between your offspring and hers; he will crush your head, and you will strike his heel." (Genesis 3:15). It is evident that God's plan for salvation has already been revealed when Jesus was born as an offspring of Virgin Mary. God's plan for salvation was already in place since the first humans walked upon earth. Through many prophets God also detailed his plan of salvation and where Christ will be born. Even 700 years before Christ's birth, the prophet Isaiah prophesied, "Therefore the Lord himself will give you a sign: The virgin will conceive and give birth to a son, and will call him Immanuel. (Isaiah 7:14) Also, "For to us a child is born, to us a son is given, and the government will be on his shoulders. And he will be called Wonderful Counselor, Mighty God, Everlasting Father, and Prince of Peace. Of the greatness of his government and peace there will be no end. He will reign on David's throne and over his kingdom, establishing and upholding it with justice and righteousness from that time on and forever. The zeal of the LORD Almighty will accomplish this." (Isaiah 9:6-7). Not only that, the city of Jesus' birth was already predicted before it occurred: "But you, Bethlehem Ephrathah, though you are small among the clans of Judah, out of you will come for me one who will be ruler over Israel, whose origins are from of old, from ancient times. Therefore Israel will be abandoned until the time when she who is in labor bears a son, and the rest of his brothers return to join the Israelites." (Micah 5:2-3). Aren't you amazed at how intricately God has planned for salvation? No wonder the Israelites have been longing for the birth of the Messiah.

Jesus' Birth Shook the World

The salvation of God was evident in the New Testament. Angels told Mary: "You will conceive and give birth to a son, and you are to call him Jesus.

… (continue on p.15)